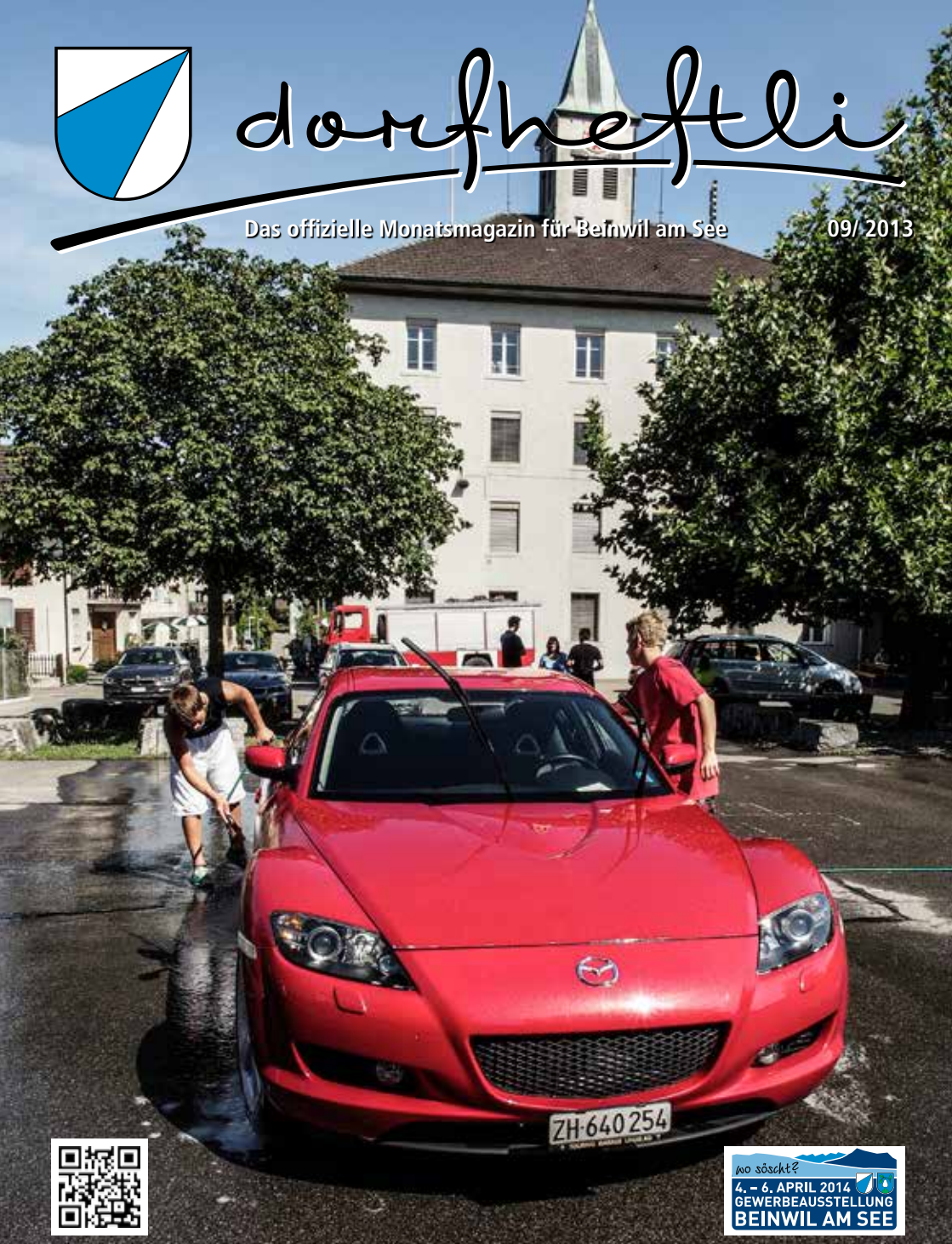
dorfheftli

Das offizielle Monatsmagazin für Beinwil am See

09/ 2013



wo söscht?
4. – 6. APRIL 2014
GEWERBEAUSSTELLUNG
BEINWIL AM SEE

CHINAGSUND
TRADITIONELLE CHINESISCHE MEDIZIN

Traditionelle Chinesische Medizin
Akupunktur - Tuina Massage - Heilkräuter

Traditionelle Chinesische Medizin ist eine ideale Ergänzung zur Westmedizin, was von weltweiten Forschungsergebnissen bestätigt wurde und wovon viele Menschen seit Längerem überzeugt sind.

- Rücken- und Nackenleiden, Ischias, Gelenkschmerzen, Nervenschmerzen
- Schlafstörungen, Depression, Erschöpfungszustände, Unruhezustände
- Heuschnupfen, Asthma, Husten, Grippe, Sinusitis
- Verdauungsbeschwerden, Frauenleiden, Hautleiden, Durchblutungsstörungen
- Kopfschmerzen, Schwindel, Ohrensausen, Augenleiden, Blasenschwäche
- Therapiebegleitung bei Krebs, Nikotin und Arzneimittel





Geschäftsführer Prof. Dr. Richard D. Muhl
Chin.Prof.Dr. Yuhui Luan, 28 Jahre Praxiserfahrung, EMR-ZSR Nr: J097679
Chin.Prof.Dr. Rongsheng Zhou, 26 Jahre Praxiserfahrung, EMR-ZSR Nr: U914979
Krankenkassen anerkannt mit Zusatzversicherung für Alternativmedizin.

BON für eine Gesundheitsberatung mit Puls- und Zungendiagnose. Gültig bis 31. Dezember 2013.



CHINAGSUND, Praxis Reinach
Hauptstrasse 49
5734 Reinach/AG
Tel. 062 772 44 88
(Im Mobiliar-Gebäude, 2. Stock, Lift,
Besucherparkplätze hinter dem Haus)

Seit 2 Jahren in Reinach

Gemeindenachrichten

Gemeinde Beinwil am See

Gemeindewahlen für die Amtsdauer 2014/2017

Für die Gesamterneuerungswahlen vom 22. September 2013 wurden folgende Kandidatinnen und Kandidaten angemeldet:

Finanzkommission (3 Sitze)
- Grütter Martin, 1979, von Roggwil BE, Häsigasse 1, SVP (bisher)
- Lutz Walter, 1959, von Lutzenberg AR, Muttenstrasse 49, SP (bisher)

Wahlbüro (2 Sitze)
- Weber Paul, 1944, von Beinwil am See AG, Sandstrasse 100, SVP (bisher)
- Lüscher Kurt, 1955, von Seon AG, Hallwilstrasse 2, SP (bisher)

Wahlbüro-Ersatz (2 Sitze)
- Jung Fritz, 1943, von Pfyn TG, Sandstrasse 88, SVP (bisher)
- Keller Hans Peter, 1946, von Regensdorf ZH, Brunnacker 7, SVP (bisher)

Steuerkommission (3 Sitze)
- Lüpold Marcel, 1945, von Ermensee LU, Wandstrasse 15, FDP (bisher)
- Galli Ueli, 1989, von Eggiwil BE, Hofmattweg 1, SVP (bisher)
- Thalmann Marianne, 1962, von Sirnach TG und Appenzell AI, Weingartstrasse 26, SP (bisher)

Steuerkommission-Ersatz (1 Sitz)
- Girsberger Andreas, 1954, von Unterstammheim ZH, Zihlstrasse 18, FDP (bisher)

Da weniger oder gleich viele wählbare Kandidaten vorgeschlagen, als zu wählen sind, ist gemäss § 30a des Gesetzes über die politischen Rechte (GPR) eine Nachmeldefrist von 5 Tagen anzusetzen, innert der weitere Vorschläge eingereicht werden können.

Wahlvorschläge sind von 10 Stimmberechtigten des Wahlkreises zu unterzeichnen und bei der Gemeindekanzlei bis Montag, 19. August 2013, 16.00 Uhr, einzureichen. Das erforderliche Formular kann bei der Gemeindekanzlei bezogen werden.

Gehen innert der Frist von 5 Tagen keine neuen Anmeldungen ein, werden die Vorgeschlagenen vom Wahlbüro als in stiller Wahl gewählt erklärt.

Redaktion

Dorfheftli GmbH, Hauptstrasse 2, 5734 Reinach
Telefon 062 765 60 00, dorfheftli@artwork.ch

Ausgabe Nr. 09 vom 11. September 2013
1550 Exemplare (Streuung: 1434 Exemplare)

Redaktionsschluss nächste Ausgabe: 25. September 2013
Das nächste Dorfheftli erscheint am: 9. Oktober 2013

Copyright für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli GmbH. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Für unverlangte Zusendungen wird jede Haftung abgelehnt.

Titelbild: Jugendtreff-Autowaschtag beim Alten Schulhaus

ClimatePartner° klimaneutral Druck | ID: 11161-1308-1001
Zertifizierung: Alle Dorfheftli werden klimaneutral produziert.

Weiter wurden folgende Kandidatinnen und Kandidaten an gemeldet:

Gemeinderat (5 Sitze)
- Räber Matthias, 1965, von Birrwil AG, Kirchmoos 9, FDP (bisher)
- Widmer Jacqueline, 1967, von Oftringen AG, Schötz LU und Ohmstal LU, Hofmattstrasse 21, SP (bisher)
- Giger Christoph, 1963, von Gontenschwil AG, Wühristrasse 14, SVP (neu)
- Wiederkehr Thomas, 1963, von Gontenschwil AG, Reinacherstrasse 12, FDP (neu)

Vizeammann
- Räber Matthias, 1965, von Birrwil AG, Kirchmoos 9, FDP (neu)

Für die Gesamterneuerungswahl Gemeinderat, Gemeindeammann und Vizeammann gelangt das Nachnominationsverfahren nicht zur Anwendung und es findet in jedem Fall eine Urnenwahl statt (§ 30 b GPR).

Schulpflege (5 Sitze)
- Jäggi-Wittwer Therese, 1964, von Linden BE und Madiswil BE, Rosenweg 4, parteilos (bisher)
- Glanzmann-Eichenberger Rebekka, 1978, von Beinwil am See und Hasle bei Burgdorf BE, Seehaldenstrasse 4, parteilos (bisher)
- Schneeberger-Schmid Karin, 1970, von Schoren BE und Illnau-Effretikon ZH, Sandmatte 9, parteilos (bisher)
- Ammann Stefan, 1992, von Thalheim an der Thur ZH und Zürich ZH, Aarauerstrasse 88b, FDP (neu)
- Boss Andreas, 1981, von Sigriswil BE, Wühristrasse 24, parteilos (neu)
- Holliger Dominik, 1985, von Seengen AG, Krienzstrasse 24, FDP (neu)

Da für die Schulpflege mehr Kandidaten angemeldet wurden als Sitze zu vergeben sind, findet keine Nachnomination statt und es kommt zur Urnenwahl. Im ersten Wahlgang kann jeder wahlfähige Stimmberechtigte als Kandidat gültige Stimmen erhalten (§ 30 Abs. 1 GPR).

Lehrstelle Kauffrau / Kaufmann

Suchen Sie einen vielseitigen und abwechslungsreichen, dreijährigen Ausbildungsplatz? Die Gemeindeverwaltung Beinwil am See hat auf August 2014 einen Ausbildungsplatz als Kauffrau / Kaufmann (E- oder M-Profil) neu zu besetzen. Wir bieten Ihnen einen interessanten und umfassenden Einblick in die verschiedenen Abteilungen und Dienstleistungen der öffentlichen Verwaltung. Sie haben regelmässigen Kundenkontakt und können erworbenes Wissen praxisnah anwenden. Besuchen Sie momentan die Bezirks- oder Sekundarschule und haben Sie Freude am Kontakt mit Menschen? Wir freuen uns, Ihre Bewerbungsunterlagen mit Lebenslauf, Foto und den Schulzeugnissen bis spätestens am 30. August 2013, adressiert an den Gemeinderat 5712 Beinwil am See, zu erhalten. Für Auskünfte steht Ihnen unsere Gemeindeschreiber-Stellvertreterin Frau Erika Müller (Tel. 062 765 60 10) gerne zur Verfügung. Informationen über unsere Gemeinde finden Sie auf unserer Homepage www.beinwilamsee.ch.

Buchsbaumzünsler bedroht Buchsbäume

Die asiatische Schmetterlingsraupe «Buchsbaumzünsler» frisst sich im Eiltempo durch unsere grünen Oasen und kann innert kurzer Zeit ganze Pflanzen zum Absterben bringen. Da sie zuerst im Innern der Büsche fressen, fällt der Befall erst auf, wenn kahlgefressene und verbräunte Stellen sichtbar werden. Die Raupe verbreitet sich in den Sommermonaten sehr stark. Gemäss dem Unternehmerverband Gärtner Schweiz, Jardin Suisse, existiert das Problem erst seit kurzem und die Biologie des Schädlings ist hierzulande noch wenig erforscht ist, ist eine effiziente Bekämpfung schwierig. Gegenmassnahmen: Bei geringem Befall können die Raupen abgesammelt werden. Starker Befall kann mit einem für die Raupen des Buchsbaumzünslers geeigneten Insektizid (Delfin, Pyrethrum, Alanto Garden, Alanto Spray, Gesal Calypso, Gesal Naturale, Pyrethrum AF), erhältlich in Gartencentern und im Fachhandel, behandelt werden. Der Erfolg hängt vom Zeitpunkt der Behandlung, der Mittelwahl und der Behandlungsmethode ab. Es ist empfehlenswert, ab Mitte März einen Kontrollgang durch den Garten vorzunehmen.

Folgende Baugesuche liegen vom 29.07. bis 27.08.2013 öffentlich auf:

Halter Bonbons AG, Hombergstrasse 4, 5712 Beinwil am See, Einbau Abwartswohnung und Mehrzweckraum, Nutzung best. Mehrzweckraum als Versammlungslokal, Hombergstrasse, Parz. 1991. Spaeti Konzept AG, Roosweg 55, 5707 Seengen, Neubau Mehrfamilienhaus mit Tiefgarage, Plattenstrasse, Parz. 497. Männich Michael, Seestrasse 82, 5712 Beinwil am See, Terrassenüberdachung mit Wohnraumerweiterung, Teilausbau UG zu wohnzwecken, Hombergstrasse, Parz. 2226. Gebr. Merz Reisen & Transport AG, Bühlstrasse 18, 5712 Beinwil am See, Anbau Wintergarten mit gedecktem Sitzplatz an best. Fahrzeughalle, Bühlstrasse, Parz. 903

Folgendes Baugesuch liegt vom 05.08. bis 03.09.2013 öffentlich auf:

Departement Bau, Verkehr und Umwelt, Abteilung Landschaft und Gewässer, Sektion Natur und Landschaft, Entfelderstrasse 22, 5001 Aarau, Flachufergestaltung, Naturschutzgebiet Ägelmoos, Parz. 272. Baumann Holzbau-Innenausbau AG, Industriestrasse 2, 5712 Beinwil am See, Teilumnutzung best. Gebäude in Direktverkauf von Confiserieartikel, neue Firmenreklamen, Aussenkamin, Industriestrasse, Parz. 2221.

Gesamterneuerungswahl von Finanzkommission, Wahlbüro und Steuerkommission vom 22. September 2013

Innert der fünftägigen Nachmeldefrist sind für die Wahl von zwei Mitgliedern sowie zwei Ersatzmitgliedern des Wahlbüros und drei Mitgliedern sowie einem Ersatzmitglied der Steuerkommission keine neuen Anmeldungen eingereicht worden. Es werden daher folgende Vorgeschlagene gemäss § 30a Abs. 2 des Gesetz es über die politischen Rechte (GPR) als in stiller Wahl gewählt erklärt:

Wahlbüro (2 Sitze)
- Weber Paul, 1944, von Beinwil am See AG, Sandstrasse 100, SVP (bisher)
- Lüscher Kurt, 1955, von Seon AG, Hallwilstrasse 2, SP (bisher)

Wahlbüro-Ersatz (2 Sitze)
- Jung Fritz, 1943, von Pfyn TG, Sandstrasse 88, SVP (bisher)
- Keller Hans Peter, 1946, von Regensdorf ZH, Brunnacker 7, SVP (bisher)

Quelle: Gemeindekanzlei Beinwil am See

Steuerkommission (3 Sitze)
- Lüpold Marcel, 1945, von Ermensee LU, Wandstrasse 15, FDP (bisher)
- Thalmann Marianne, 1962, von Sirnach TG, Weingartstrasse 26, SP (bisher)
- Galli Ueli, 1989, von Eggiwil BE, Hofmattweg 1, SVP (bisher)

Steuerkommission-Ersatz (1 Sitz)
- Girsberger Andreas, 1954, von Unterstammheim ZH, Zihlstrasse 18, FDP (bisher)

Innert der fünftägigen Nachmeldefrist für die Wahl von drei Mitgliedern der Finanzkommission sind folgende neue Wahlvorschläge eingegangen:

Finanzkommission
- Wetli Patrick, 1961, von Zürich ZH und Oberwil-Lieli AG, Rankstrasse 43, FDP (bisher)
- Garbade Robert, 1954, von Luzern LU, Gässli 7, Grüne (neu)

Da für die Finanzkommission mehr Kandidaten angemeldet wurden als Sitze zu vergeben sind, kommt es am 22. September 2013 zur Urnenwahl. Wahlbeschwerden sind innert drei Tagen seit Entdeckung des Beschwerdegrundes, spätestens aber am dritten Tag nach der Veröffentlichung des Ergebnisses beim Departement Volkswirtschaft und Inneres, 5001 Aarau, einzureichen (§§ 66 ff. GPR). Die Beschwerdeschrift muss einen Antrag und eine Begründung enthalten sowie den Sachverhalt kurz darstellen.

Verunreinigung von Strassen durch Pferdekot

Der Gemeinderat stellt wiederholt fest, dass Gemeindestrassen und Fusswege durch Pferdekot («Pferdeäpfel») verunreinigt werden. Reiterinnen und Reiter sind angehalten, den Pferdekot wegzuräumen – nötigenfalls auch erst nach ihrem Ausritt.

Neuer Lernender auf der Verwaltung

Am 12. August 2013 hat Simon Suter, Beinwil am See, die dreijährige Ausbildung zum Kaufmann begonnen. Gemeinderat und Verwaltung wünschen ihm dazu viel Erfolg.

Hallwilerseelauf

Dem Organisationskomitee wurde die Bewilligung erteilt am 12. Oktober 2013, den Hallwilerseelauf durchzuführen.

Elektrizitätsversorgung setzt ab 2014 auf Naturstrom

Die Elektrizitätsversorgung Beinwil am See hat mit der AEW Energie AG für die Jahre 2014 bis 2016 neue Energielieferungsverträge abgeschlossen. Ab 2014 bezieht die Elektrizitätsversorgung ausschliesslich Naturstrom, der zu 100 % aus einheimischer Wasserkraft hergestellt wird. Für den Herkunftsnachweis wird das AEW Zertifikat Wasser-CH ausgestellt. Weitere Auskünfte erteilt gern Herr Jürgen Kersten, Präsident der Technischen Kommission, Telefon 062 771 24 21 oder 079 273 67 66.

Der Gemeinderat hat folgende Baubewilligungen erteilt:

Caviezel Walter, Riedstrasse 9, 8824 Schönenberg ZH, für Neubau Einfamilienhaus mit Garage, Quellenweg, Parz. 2455. Eichenberger Rudolf und Marianne, Sonnhaldenweg 7, 5712 Beinwil am See, für Anbau Garage an bestehendes Einfamilienhaus, Sonnhaldenweg 7, Parz. 2034, Gebäude Nr. 667. Knedler Oliver und Fischer Helen, Wühristrasse 20, 5712 Beinwil am See, für Abbruch Vorbau Ostfassade, Neuer Vorbau mit Treppe an Nordfassade, Anbau Sitzplatz, Erstellen Carport, Wühristrasse 20, Parz. 1834, Gebäude Nr. 413 und Parz. 2681 (Carport). Velati Maurice und Sonja, Hallwilstrasse 14, 5712 Beinwil am See, für Umbau bestehendes Einfamilienhaus, Erhöhung und Formveränderung Dach, Aussendämmung Nordfassade, neue Luft-Wasser-Wärmepumpe mit teilweiser Aussenaufstellung (Ersatz Ölheizung), Hallwilstrasse 14, Parz. 1066, Gebäude Nr. 963. Einwohnergemeinde Beinwil am See, 5712 Beinwil am See; für das Versetzen von drei bestehenden Kandelabern beim Fussballplatz, Staadmattstrasse, Parz. 417 und 420. Kummli Rolf und Emanuela, Im Eichhörnli 15, 5734 Reinach; Baugesuch für Neubau Dreifamilienhaus mit Tiefgarage, Zihlstrasse, Parz. 2444. Matzinger André und Studer Matzinger Brigitta, Quellenweg 29, 5712 Beinwil am See; Baugesuch für Ersatz Stützmauer und neue Gartengestaltung, den Windschutz und Überdeckung von Sitzplatz und Hauszugang, Quellenweg 29, Parz. 2456, Gebäude Nr. 1398.

Folgende Baugesuche werden vom 26. August 2013 bis 24. September 2013 öffentlich ausgeschrieben:

Wyss Albert, Seestrasse 30, 5712 Beinwil am See; für Ersatz Ölheizung durch Wärmepumpe mit Aussenaufstellung, Seestrasse 30, Parz. 1895. Steggemeinschaft Kalberweid, Postfach 73, 5712 Beinwil am See; Baugesuch für Verlängerung Steganlage Kalberweid und Bau einer Solarstation, Parz. 1482 (Seeparzelle), Seestrasse





Quelle: Gemeindekanzlei Beinwil am See



Internorm®

JETZT Fenster tauschen zahlt sich aus!

3fach-Wärmeschutzverglasung SOLAR+
mit Solarbeschichtung und Edelstahl-Glasabstandhalter

www.internorm.ch

Jetzt bei Ihrem Internorm-Fachhändler:

FENSTER CENTER

Fenster-Center AG Reinach
Aarauerstrasse 29 · 5734 Reinach AG
Telefon 062 772 42 22 · Fax 062 772 42 24
www.fenster-center.ch · briefkasten@fenster-center.ch

Musikgesellschaft
Beinwil am See

Unterhaltungsabend
Füür ond Flamme
28. September 2013, 20.15 Uhr

im Löwensaal Beinwil am See
Festwirtschaft ab 19 Uhr

ATRIUM-design ag
zeigt Bilder der Künstlerin
Christine Claudia Weber
Wir laden Sie herzlich ein in unseren neuen Indoor Showroom an der Aarauerstr. 8 in Reinach
Freitag, 4.10.13 von 17 - 20 Uhr
Samstag, 5.10.13 von 15 - 20 Uhr
Sonntag, 6.10.13 von 12 - 16 Uhr
So haben Sie die Jahreszeiten über's Ohr. Sonnen- und Wetterschutzsysteme sowie innovative Wintergarten-ideen umrahmt mit moderner Kunst von ccw.
Gerne offerieren wir Ihnen feine Köstlichkeiten. Lassen Sie sich überraschen! Wir freuen uns auf Sie!
ATRIUM-design ag, Aarauerstrasse 8, 5734 Reinach
www.wintergarten.ch, Tel. 062 771 90 20
Christine Claudia Weber, Dauerausstellung Sagiweg 4, 5737 Menziken
www.ccweber.ch, Tel. 079 215 95 57









Traditionelles Hallwilersee-Wettschwimmen der Schule Beinwil am See

Bei herrlichen Bedingungen konnte das Wettschwimmen 2013 vor und in der Badi Böju durchgeführt werden. In nicht weniger als 14 Kategorien wurden die Siegerinnen und Sieger auf der 50-m-Bahn erkoren. Stolz konnten die jeweils drei Schnellsten auf dem Siegerpodest die Siegesgläser in Empfang nehmen.

Die Kategoriensieger und -siegerinnen:

Knaben 1998:	Joël Zöllig
Mädchen 1999:	Géraldine Wanner
Knaben 1999:	Gelsomino Romer
Mädchen 2000:	Iris Deubelbeiss
Knaben 2000:	Jeremy Lüscher
Mädchen 2001:	Laura Brasi
Knaben 2001:	Fabio Chiantera
Mädchen 2002:	Nora Wick
Knaben 2002:	Luca Hummel
Mädchen 2003:	Selina Wick
Knaben 2003:	Leon Widmer
Mädchen 2004:	Noëlia Zängerle
Knaben 2004:	Dario Friedli
Knaben 2005:	Felix Bart

Schulhaussieger wurden Fabio Chiantera und Nora Wick. Sie waren die schnellsten Schwimmer aller Teilnehmer. Fabio legte die 50 m im See in der Zeit von 43:30 zurück, Nora in 46:38.

Die Schule Böju gratuliert allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern zu ihrer Leistung.

Quelle: Schulleitung Beinwil am See



Die Kindergartenkinder des Kindergartens Häsigasse.



Die Kindergartenkinder des Kindergartens Homberg.



Die Kindergartenkinder des Kindergartens Vorstadt.





Die Primarschülerinnen und -schüler der beiden ersten Klassen (1a und 1b).

Quelle: Schulleitung Beinwil am See

Hunziker

P. Hunziker Elektro
Grünauhof 2
5737 Menziken
062 771 80 30
www.hunziker-elektro.ch

IHR ELEKTRO-PARTNER VOR ORT

360° Schweizer Elektrotechnik

Ein Unternehmen der Burkhalter Group

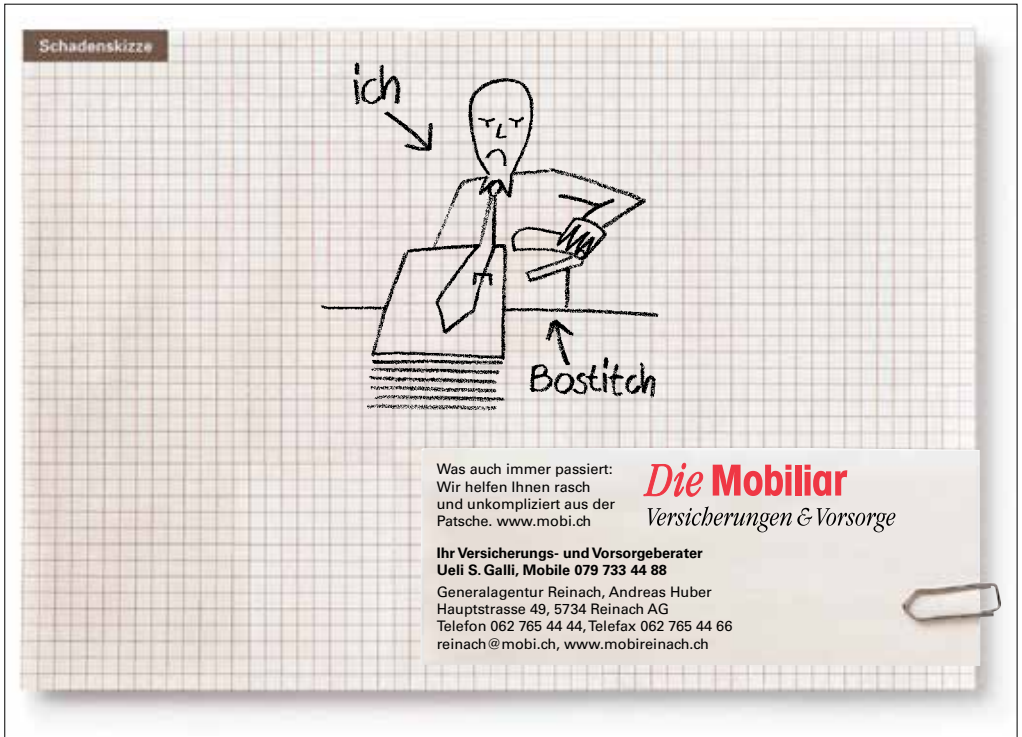
STADELMANN GARAGE AG – NISSAN-Vertretung seit über 35 Jahren!





STADELMANN GARAGE AG
Tellimatt 6, 6287 Aesch / LU

Telefon 041 917 25 55
www.garagestadelmann.ch





Das Kosmetikstudio von Michèle Forrer mit der Aussicht auf den Hallwilersee und das Seetal.

Wer sich zu Michèle Forrer von Seeblick Kosmetik in Birrwil in eine Pflegebehandlung begibt, ist nicht nur in guten Händen, sondern hat auch einen wunderschönen Ausblick auf den Hallwilersee und auf verschiedene Angebote, die jeder Haut schmeicheln und Balsam für Körper, Geist und Seele sind. Jede Frau und jeder Mann, die sich etwas Gutes tun möchten, sind in ihrem Studio im Dorf 2 an der richtigen Adresse. Beim Betreten des Kosmetikstudios kommt sofort ein Wohlfühlfaktor ins Spiel. Wen wunderts bei dieser atemberaubenden Aussicht auf Hallwilersee, Baldeggersee, die Seetaler Landschaft und die Innerschweizer Berge. Aber auch sonst strahlt das Studio im Dachgeschoss eine ruhige und harmonische Atmosphäre aus. Darauf legt Michèle Forrer grossen Wert. Die Kundschaft, die vorwiegend aus Frauen besteht, soll sich bei ihr vom ersten Moment an wohlfühlen. «Natürlich mache ich die Pflegebehandlungen auch für Männer. Und diese sind bei mir genau so willkommen wie die Frauen», wie sie gleich zu Beginn klärend einräumt. Eigentlich findet sie es schade, dass sich gerade in ländlichen Gebieten die Herren bisher noch vornehm zurückhaltend geben. «Zum Coiffeur oder in die Massage gehen sie zwar auch. Bei der Hautpflege besteht aber leider immer noch eine gewisse Hemmschwelle», stellt sie fest. Was aber nichts mit der Qualität ihrer Behandlungen zu tun hat. Ganz im Gegenteil. Die Qualitäts-Messlatte punkto Sauberkeit, Hygiene, Produkte und Behandlung hat sie sehr hoch angesetzt.

Qualität hat einen hohen Stellenwert

Auch hier nicht verwunderlich. Denn was Qualität am Kunden bedeutet, hat sie schon in der Ausbildung nach der Schulzeit gelernt. Ihre Lehre hat sie als Coiffeuse bei Intercoiffure Holliger in Seengen gemacht und sich auch für den Kosmetikbereich interessiert.



Michèle Forrer. Bei ihr ist man in guten Händen.

«Kosmetik hat viele Gemeinsamkeiten mit dem Coiffeurberuf», wie sie findet. Im In- und Ausland hat sie deshalb in diesem Bereich verschiedene Weiterbildungen gemacht, ehe sie im Jahr 2009 ihren Traum als Kosmetikerin an der Fachschule in Zürich auf dem zweiten Bildungsweg verwirklichen konnte. Seit zwei Jahren bietet sie die verschiedensten Behandlungen in ihrem Studio in Birrwil an.

Balsam für die Haut mit Qualitätsprodukten

«Es lohnt sich auf jeden Fall, der Haut die entsprechende und richtige Pflege zukommen zu lassen», ist Michèle Forrer überzeugt. Denn: Stress, Hektik, Umwelteinflüsse wie Wärme, Kälte, Umweltverschmutzung, aber auch falsche Ernährung, strapazieren die Haut, setzen ihr zu und lassen sie schneller älter aussehen, als vielen Frauen lieb ist. Eine entsprechende Pflege, wie sie Michèle Forrer anbietet, sind für die Haut deshalb Balsam. Balsam, welche die Kunden von Seeblick Kosmetik unter anderem in Form von qualitativ hochstehenden Produkten erhalten. So verwendet Michèle Forrer nur Produkte, die frei von tierischen Versuchen und Rohstoffen sind und zudem keine Mineralöle, Parabene, synthetische Inhaltsstoffe, Konservierungen und Emulgatoren beinhalten. Der Haut soll auf diese Weise möglichst viel Natur spendiert werden. Michèle Forrer setzt dabei aus Überzeugung auf Produkte von Bioline Jatò, Schöner Cosmetics und Isabelle Lancray. Diese weisen einen hohen Qualitätsstandard auf, sind besonders hautverträglich und sorgen bei den Kunden für entsprechende Erfolgsresultate. Bevor die ersten Pflegeschritte allerdings eingeleitet werden, wird die Haut einer Analyse unterzogen. Anhand dieser gelangen dann im Studio von Michèle Forrer die entsprechenden Produkte zur Anwendung, welche dem Hautproblem entgegenwirken und der Haut entsprechende Pflegestoffe zuführen. «Es ist mir ein Anliegen, die Kunden individuell zu beraten und sie mit einer exakt auf deren Hauttyp abgestimmten Pflegebehandlung zu verwöhnen», erklärt Michèle Forrer. Selbstverständlich

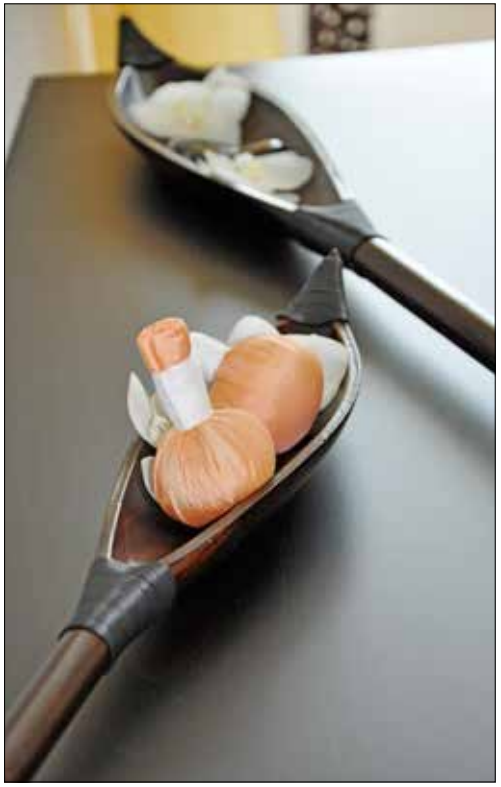


Kosmetik- und Pflegeprodukte von Topqualität.

können Kundinnen alle Pflegeprodukte bei ihr auch für die Anwendung zu Hause käuflich erwerben.

So kann man sich etwas Gutes tun

«Sie brauchen nicht lange zu warten, umos intensiver und lange werden Sie verwöhnt», lautet der Slogan von Seeblick Kosmetik. Dass die Kundinnen und Kunden nur auf Anmeldung bedient werden, versteht sich in dieser Branche von selbst. Eine kurze Auszeit kann man sich bei der Gesichtsbehandlung für Sie und Ihn nehmen. Innerhalb einer Stunde kann man sich von Michèle Forrer ein schönes und strahlendes Hautbild verpassen lassen. Eintauchen und aufblühen heisst es bei den verschiedenen Aromenbehandlungen, wo man sich die Öle (100% naturrein) selber aussuchen kann. Sie sorgen für Entspannung und für die Steigerung des Wohlbefindens. Einen Power-Vitamincocktail für Frauen mit trockener Haut gibt es zum Beispiel mit einer Behandlung mit warmen Seidenstempeln und Orangenblütenöl. Anti-Aging-Behandlungen mit Lifting-Effekt oder Ultraschallbehandlung mit Tiefenpflege für eine sichtbar vitalere, glattere und entspanntere Haut runden hier das Angebot ab. Bei anderen Behandlungen zeichnen sich nur in Form von Kuren (fünf bis zehn Behandlungen) Erfolge ab. So zum Beispiel bei Spezialbehandlungen wie der Lymphdrainage, wo die Lymphgefässe entstaut werden. Diese absolut schmerzlose und wirksame Methode wird zum Beispiel bei Akne, Kopfschmerzen, Tränensäcken, nach Gesichtsverletzungen, Infektionen usw. angewendet. Als eine traditionelle Entgiftungs- und Entschlackungsbehandlung gilt das sanfte Schröpfen für das Gesicht und den Dékolletébereich mit kleinen, mundgeblasenen Schröpfgläsern in Kombination mit der Gesichtslymphdrainage. Kopf-, Nacken- und Schultermassagen in Rückenlage sowie die Tiefenreinigung bei unreiner, fettiger Haut oder Akne runden die Spezialbehandlungen ab.



Kosmetikerin mit Leib und Seele

Natürlich kommen auch die Hände ihrer Kundinnen nicht zu kurz. Michèle Forrer bietet Manicure mit einer entspannenden Handmassage auf hohem Niveau an. Mit oder ohne Lackierung und als «Delux»-Version mit Hand-Peeling und Paraffinbad. Das schmeichelt jeder Hand – Sie werden staunen. Dass sie eine Kosmetikerin mit Leib und Seele ist, beweist sie immer wieder mit Weiterbildungen, die sie besucht, aber auch mit Anschaffungen, die sie immer wieder tätigt. Weiter Informationen findet man auf der Website unter www.seeblick-kosmetik.ch

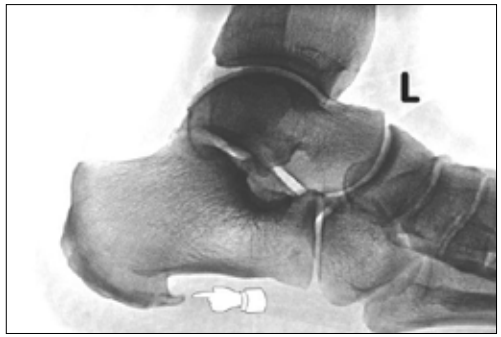
F.
FUGAS:
BAUABDICHTUNGEN
FABIO VOGT
KIRCHMOOS 29
CH-5712 BEINWIL AM SEE
INFO@FUGAS.CH : FUGAS.CH
PHONE 076 586 67 55
FUGAS.CH

Versicherung und Vorsorge
Die AXA Winterthur bietet für Sie privat oder für Ihr Unternehmen finanzielle Sicherheit.
Unsere Versicherungs- und Vorsorgelösungen werden individuell auf Sie abgestimmt.
Kommen Sie auf unsere Seite.
AXA Winterthur
Hauptagentur Peter Huber
Sagiweg 2, 5737 Menziken
Telefon 062 765 81 81
peter.huber@axa-winterthur.ch
AXA winterthur
Finanzielle Sicherheit neu definiert

seetaler gartenbau ag
062 771 46 67
5712 Beinwil am See
www.seetalergartenbau.ch
Jetzt aktuell: Rasenpflege
Herbstdüngung, vertikutieren, aerifizieren,
Unkrautbehandlung, Nachsaaten
Immer unverbindlich und kostenlos:
- Automower-Beratung
- Garten-Beratung
Melden Sie sich frühzeitig – Ihr Rasen dankt es Ihnen!

Der Fersensporn

Der am höchsten belastete Anteil des Körpers ist der Fuss. 26 Knochen sind über 33 Gelenke miteinander verbunden, hierzu sind über 100 einzelne Bänder notwendig. Er besitzt ein Längs- und ein Quergewölbe. Kräftige Bandstrukturen dienen dazu, diese dreidimensionale Struktur aufrechtzuerhalten. Die kräftigste davon ist eine Bindegewebsplatte, die am Fersenbein unten ansetzt und das Längsgewölbe hält, sie heisst Plantarfaszie.



Kommt es in dieser Bindegewebsplatte durch Ueberlastung zu Einrissen, bildet sich dort am Übergang zum Knochen eine Verkalkung, die dann im Röntgenbild als Sporn imponiert. Der Sporn ist also nicht die Ursache, sondern die Folge des Problems.

Die durch einen Fersensporn geplagten Patienten klagen häufig über einen morgendlichen Belastungsschmerz, der jedoch während des Tages meist etwas abnimmt. Chronifiziert er, können schliesslich auch Schmerzen ohne Belastung, so auch nachts, auftreten.

Die Behandlung besteht in einer konsequenten Anwendung von einerseits Schonung, andererseits Dehnungsübungen für die Fuss- und Wadenmuskulatur. Hierdurch wird der Zug auf die Bindegewebsplatte reduziert, die Einrisse können abheilen, die Entzündung abklingen. Gute Erfolge verzeichnet man auch durch das Tragen einer Nachtschiene, die den Fuss nachts dehnt.

Fussdeformitäten sind durch eine Einlagenversorgung auszugleichen, häufig hilft auch eine weiche Silikoneinlage im Bereich der Ferse.
Unterstützen kann man dies durch lokale Massnahmen wie entzündungshemmende Salben oder Kühlung. Im Akutfall sind manchmal auch Kortisoninjektionen hilfreich.

Mit einer konsequenten Anwendung einzelner oder meist einer Kombination der o.g. Massnahmen lassen sich weit über 90% der Patienten erfolgreich behandeln. Diese müssen jedoch auch Geduld mitbringen, denn die Behandlung schlägt nicht von heute auf morgen an.

Die Therapie mit den schlechtesten Statistiken ist die Operation. Sie kommt nur bei den Patienten in Betracht, die trotz konsequenter sonstiger Therapie weiter massive Beschwerden klagen. Die Operation besteht in einem Eintrennen der Bindegewebsplatte, sodass der Zug vermindert wird, und damit die Entzündung abheilen kann. Wann immer möglich, sollte dies jedoch die letzte Therapiemöglichkeit darstellen.

Dr. Michael Kettenring

Quelle: Dr. med. Michael Kettenring ist Belegarzt am Asana Gruppe AG Spital Menziken

Regional

100 Jahre nahe

1913–2013 100jahre.akb.ch

Aargauische Kantonalbank



Heizung defekt?

SUTER

Heizung . Sanitär . Solaranlagen

DER HEIZUNGS-PROFI FÜR ALLE FÄLLE

André Suter GmbH 062 772 42 62 a.suter@solnet.ch



vorher



nachher

BAUMANN Holzbau-Innenausbau AG

Baumann Holzbau

Industriestrasse 2 · 5712 Beinwil am See

Tel. 062 771 08 47 · www.holz-baumann.ch

· Zimmerei · Treppenbau / Parkett · Schreinerei · Fenster / Türen

· Umbauberatung und Planung von A–Z

Die Regionalpolizei informiert: bfu-Sicherheitsdelegierte

aargauSüd REGIONAL POLIZEI Wynental Seetal

Arbeitssicherheit und Gesundheitsschutz

Die Regionalpolizei hat auch auf dem Gebiet der Sicherheit im Arbeitsbereich und im Privatbereich wie Haushalt, Freizeit und Sport Aufgaben zu erledigen. Bei der Regionalpolizei sind 4 Mitarbeiter auch als Sicherheitsdelegierte der Beratungsstelle für Unfallverhütung bfu Bern engagiert. Die zugeteilten Mitarbeiter für die verschiedenen Gemeinden können auf www.bfu.ch eingesehen werden. Bei Fragen, zum Beispiel über Gefahrenstellen im Hochbau bei Treppen, Geländer oder Spielplätzen im öffentlichen oder privaten Bereich, kann der entsprechende Sicherheitsdelegierte für eine unverbindliche Gefahrenermittlung angefordert werden. In Zusammenarbeit mit dem Chef-Sicherheitsdelegierten der bfu Bern treten wir jedoch nur in beratender Funktion auf. Diese Dienstleistung wird in anderen Gemeinden oder Regionen auch durch Personen aus dem öffentlichen Dienst wie Gemeinderat, Gemeinde- oder Gemeindewerkangestellten oder sogar durch Privatpersonen ausgeführt. Der jeweilige Gemeinderat wählt je nach Bedarf einen entsprechend motivierten Sicherheitsdelegierten. Dieser wird in Bern an einem Kurs auf seine Aufgabe entsprechend vorbereitet.

Im Weiteren werden unsere Gemeindeverwaltungen in Sachen Arbeitssicherheit und Gesundheitsschutz in Zusammenarbeit mit der bfu und auch mit der Suva durch uns beraten. Uns ist wichtig, dass die Arbeitgeber und Arbeitnehmer im öffentlichen Dienst die Vorschriften der Arbeitssicherheit kennen und auch danach handeln. Die Arbeitgeber sind verpflichtet, die Arbeitnehmer über die Gefahren am Arbeitsplatz zu informieren, und müssen dafür sorgen, dass nötige Massnahmen für die Arbeitssicherheit gewährleistet sind. Im Gegenzug müssen die Arbeitnehmer die Weisungen zur Arbeitssicherheit auch befolgen. Nebst anderen Weiterbildungen werden bei uns jährlich Schulungs- und Motivationsnachmittage mit den Arbeitnehmern der Gemeinden organisiert. Mitarbeiter der Gemeinden wie Bauamtsangestellte, Abwarte etc. sind dabei eingeladen sich über verschiedene Themen, welche laufend den heutigen Bedürfnissen angepasst sind, zu informieren.

Informationen zum Thema:
www.bfu.ch
www.suva.ch
www.arbeitssicherheitschweiz.ch
www.ekas.admin.ch

dorfheftli

Dorfheftli:
digital tagesaktuell

www.dorfheftli.ch
www.facebook.com/dorfheftli



Quelle: Regionalpolizei aargauSüd und Regionalpolizei Seetal

Begeisterung?
«Zusammenarbeiten mit dem neuen Kundenberater aus der Region.»



Was immer Sie vorhaben. Wir sind für Sie da.

Silvio Petrecca
Versicherungs-/Vorsorgeberater

Helvetia Versicherungen
Generalagentur Aarau
Mitteldorfstrasse 37, 5033 Buchs
T 062 771 64 68, M 079 332 87 05
silvio.petrecca@helvetia.ch

helvetia
Ihre Schweizer Versicherung.



DAS BESONDERE DUSCHERLEBNIS:

GLASDUSCHEN NACH MASS

HAERRY & FREY AG
GLASTECHNIK
SPIEGEL

Haerry & Frey AG
CH-5712 Beinwil am See
Telefon 062 765 04 04
Telefax 062 765 04 05
www.haerry.ch
info@haerry.ch

Glasbau und Glasmontagen
Glasbearbeitung und Glashandel
Sitzplatz- und Balkonverglasungen
Ganzglastüren
Glas-Systemduschen

Wir sind vom 24. bis am 30. September in den Ferien und freuen uns, Sie ab dem 1. Oktober mit wundervollen Gerichten unserer neuen Speisekarte zu verwöhnen.



Öffnungszeiten

Di – Do 9.00 – 23.00
Fr 9.00 – 24.00
Sa 10.00 – 24.00
So 10.00 – 22.00

Auf den 1. Januar 2013 sind die Änderungen des Schweizerischen Zivilgesetzbuches und mit ihnen das neue Namensrecht in Kraft getreten. Es wird eine Gleichstellung der Ehegatten im Bereich des Namens- und Bürgerrechtes bewirkt.

Grundsätzlich behalten die Ehepartner bei der Heirat ihren bisherigen Namen und ihr bisheriges Bürgerrecht bei.

Möchte das Ehepaar einen gemeinsamen Familiennamen führen, ist dies nach wie vor möglich. Diese Regelung gilt auch für gleichgeschlechtliche Paare, die in einer eingetragenen Partnerschaft leben. Die Kinder übernehmen den Familiennamen der Eltern.

Wenn jeder Ehegatte seinen Namen bei der Heirat behält, müssen die Ehegatten angeben, welchen Namen die Kinder tragen sollen. Weiter erhält das Kind das Bürgerrecht desjenigen Elternteils, dessen Namen es trägt.

Allianznamen, also Doppelnamen mit Bindestrich, sind weiterhin möglich, jedoch nicht rechtlich gültig. Bei einem gemeinsamen Familienname kann z.B. die Ehefrau ihren ledigen Namen wie bisher mit einem Bindestrich anfügen. Auch ist es möglich, wenn die Ehefrau den Ledignamen behält, den Namen des Ehemannes mit einem Bindestrich anzufügen. Was es nicht mehr geben wird, ist die Möglichkeit den Ledignamen zu behalten und den Namen des Ehegatten ohne Bindestrich aufzuführen.

Nach einer Scheidung hat derjenige Ehegatte, welcher bei der Heirat seinen Namen geändert hat, die Möglichkeit, jederzeit seinen Ledignamen wieder anzunehmen.

Wenn die Eltern nicht verheiratet sind, erhält das Kind den Namen der Mutter. Bei gemeinsamer elterlicher Sorge kann dem Kind auch der Name des Vaters gegeben werden.

Bei Eheschliessungen vor dem 1. Januar 2013 kann der Ehegatte, welcher den Namen bei der Heirat aufgegeben hat, jederzeit beim Zivilstandsbeamten erklären, dass er den Ledignamen wieder annehmen will. Für die zukünftigen Kinder gilt dann, dass bei der Geburt festgelegt werden muss, welchen Namen das Kind tragen soll.

Hatte das Ehepaar per Inkrafttreten der Gesetzesänderungen bereits Kinder und wird kein gemeinsamer Familienname mehr geführt, so kann das Ehepaar bis am 31. Dezember 2013 erklären, dass das Kind den Ledignamen desjenigen Ehegatten erhält, welcher den gemeinsamen Familiennamen aufgegeben hat.

Akkordeon-Orchester Beinwil-Birrwil
Wir sind bereits am Vorbereiten von Leckerbissen, die dann an unserem 60-Jahr-Jubiläumskonzert vom 10. Mai 2014 im Löwensaal Beinwil am See präsentiert werden! Am Sonntag, 15. Dezember 2013 wirken wir am Adventskonzert in der ref. Kirche Beinwil mit.

Brockenstube Chrosihus
Geöffnet jeden zweiten Freitag im Monat von 17.30 bis 20.00 Uhr sowie jeden letzten Samstag im Monat von 09.00 bis 12.00 Uhr. Warenannahme auch während den Öffnungszeiten. Auskunft: 062 771 62 26 oder 062 771 39 04.

Elternverein Beinwil am See, Babysittervermittlung
Krabbelgruppe: Dienstag, 17. September, Pavillon ab 15 Uhr; Montag, 7. Oktober, Piratenspielplatz Schule Gontenschwil, Abfahrt 15 Uhr Pavillon; Dienstag, 22. Oktober Pavillon ab 15 Uhr; Montag, 4. November, Pavillon ab 15 Uhr; Dienstag, 19. November, Pavillon ab 15 Uhr; Montag, 2. Dezember, Pavillon ab 15 Uhr; Dienstag, 17. Dezember Pavillon ab 15 Uhr. Babysittervermittlung: Jacqueline Hürzeler, 062 771 83 55, hurzeler@sunrise.ch. Elternworkshop: Grenzen setzen, Kooperation gewinnen, aber wie? Alles über logische Konsequenzen. Alle Eltern sind herzlich willkommen einen interessanten und lehrreichen Abend zu erfahren. Weitere Details auf der Homepage: www.elternbeinwilamsee.ch.

Frauenchor
Am 1. und 8.10.13 machen wir Ferien. Ab 15.10.13 jeweils dienstags von 20.15 bis 21.45 Uhr würden wir uns auf Schnupper-Sängerinnen sehr freuen. Jahreskonzert am 15. November 2013.

Frauenturnverein
Jeden Mittwoch um 19.00 Uhr Volleyball; 20.15 Uhr Turnen in der Turnhalle Steineggli. Neue Volleyballspielerinnen und Turnerinnen sind herzlich eingeladen.Infos: Lea Rossi, 062 771 83 59 oder Sabine Schulz, 062 771 09 69.

Frauenverein
Mittwoch, 18. September: Kleiderbörse mit Kinderflohmarkt, Löwensaal; Donnerstag, 26. September: Kaffi-Treff für Frauen, ab 9 Uhr, La Dolce Vita; Mittwoch, 23. Oktober und Donnerstag, 24. Oktober: Engelkurs, 19 Uhr; Donnerstag, 21. November: Kaffi-Treff für Frauen, ab 9 Uhr, La Dolce Vita; Samstag, 30. November: Weihnachtsmarkt Brienz, 16 Uhr; Mittwoch, 4. Dezember: Weihnachtseinstimmung, 19 Uhr.

Huetitreff Schatzchischte
Donnerstag, 12. September; Donnerstag, 26. September. Der Hüetitreff findet immer von 9.00 bis 11.00 Uhr statt. Bitte meldet die Kinder wenn möglich am Montag vorher an. In den Schulferien findet jeweils kein Hüetitreff statt. Infos: Lisa Reck-Estermann, Tel. 062 772 32 95.

Jodlerchörli Beinwil am See
Unsere Proben finden jeden Freitag in der Aula des Steineggli Schulhauses von 20.00 bis 22.00 Uhr statt. Verstärkungen in allen Stimmlagen sind herzlich willkommen! Der Präsident Markus Müller erteilt gerne Auskunft, 062 773 10 88.

Jungschi Beinwil am See
Alle Kinder zwischen 6 und 16 Jahren sind herzlich willkommen. Wir treffen uns jeden 2. Samstag um 14.00 Uhr bei der Chrischona-Kapelle. Auskunft: Jochaim Förster, Picardiestr. 30, 5040 Schöftland, 079 345 08 78, brille@jesus.ch oder www.jungschiboeju.ch.

Landfrauenverein Beinwil am See
Freitag, 27.September: Minigolf im Restaurant Zihl um 19.00 Uhr. Bitte für die Vereinsreise sofort anmelden bei Tel. 062 771 31 12. Montag, 14.Oktober Höck im Pavillon um 14.00 Uhr (ref. Kirche).

Männerriege
Sonntag, 15. September, Familienwandertag, Sonntag, 22. September, Landsgemeinde der Aarg. Turnveteranen in Stein. Turnstunden am Donnerstag von 20.30 Uhr - 21.45 Uhr in der Turnhalle Steineggli. Faustball-Training am 22 Aug. von 19.15 bis 20.30 Uhr. Schnupperturner sind herzlich willkommen. Auskunft: 062 772 04 51. Webseite http://mrbeinwil.jimdo.com/.

Männerchor
Proben: Mittwoch von 20.00 bis 21.45 Uhr im Dankensberg Beinwil am See. Auskunft: Andreas Girsberger, Zihlstrasse 18, 5712 Beinwil am See, Telefon 062 771 73 82, info@gibag.ch.

Mittwoch-Wanderer Böju
Nachmittagswanderungen von 1 bis 1.5 Std. Dauer. Für Auskünfte und Programm: Kurt Lüscher, 062 772 20 25, beinwyl@bluewin.ch oder Peter Graf, 079 583 77 15 / 062 771 78 63, pgraf01@bluewin.ch. www.mittwochwandererbeinwil.jimdo.com.

Mütter/Väterberatung
Kostenloses Angebot im Dankesberg, Beinwil. Jeden 3. Dienstag des Monats auf Voranmeldung 13.30 – 15.30 Uhr, ohne Voranmeldung 15.30 – 16.15 Uhr. Telefonsprechstunde: 8.00 – 9.45 Uhr, 062 771 63 30. Neu: jeden 3. Donnerstag des Monats albanische Sprechstunde in Reinach.

Natur- und Vogelschutzverein
Samstag, 28. September, Sensen-Kurs mit Hansjörg von Känel. Infos: www.natur-im-seetal.ch.

Pro Senectute
Mittagstisch: Donnerstag, 12. September, 10. Oktober, 14. November und 12. Dezember um 11.30 Uhr im Seehotel Hallwil. Anmeldungen bitte bis Mittwochabend an Familie Nyffenegger, Tel. 062 765 80 30. Spielnachmittage im Pavillon der ref. Kirche, jeweils donnerstags, 13.45 – 16.15: 19. September, 3. + 17. Oktober, 7. + 21. November und 5. + 19. Dezember. Leitung: Therese Hintermann, Telefon 062 771 70 24.

Samariterjugendgruppe, Help Hallwilersee
Hast du Lust dich einmal im Monat mit Kindern und Jugendlichen aus der Umgebung zu treffen, gemeinsam zu spielen, basteln und etwas über 1. Hilfe zu lernen? Dann bist du bei uns genau richtig. Infos: Franziska Buri, Tel. 062 777 46 33, franziska.buri@bluewin.ch oder www.help-hallwilersee.jimdo.com.

Singgruppe Thea Kölliker
Gemeinsames Singen von Mantras und Liedern aus verschiedenen Kulturen und Traditionen. Jeweils zweimal im Monat am Montagabend, Kath. Kirche, Beinwil am See. Weitere Informationen: Tel. 062 771 77 22, thea@sternenklang.ch.

Singkreis Beinwil am See
Proben jeweils montags um 20 Uhr. Ferien am 23. / 30. Sept. und 7. Okt. Wir singen am 24. Nov. im Gottesdienst, am 15. Dez. im Konzert der Vereine. Freude am Singen? Einfach vorbeischauen! Wir freuen uns auf neue Mitglieder. Kontakt: E. Zingg 062 771 37 24 und Ruth Ineichen 062 771 33 26.

Sportfischerverein Hallwilersee
www.sfv-hallwilersee.ch, Auskunft: Martin Fischer 079 698 69 15 oder Patrick Fischer 079 642 42 16

STV Beinwil am See
Damen/Herren, Dienstag, 20.15 – 21.45 Uhr, Steineggli. Unihockey jeden 2. + 4. Freitag im Monat, 20.15 – 21.45 Uhr, Steineggli. Jugi Mädchen (3. – 9. Klasse), Steineggli, Dienstag, 18.45 – 19.45 Uhr. Jugi Knaben (1. – 9. Klasse), Steineggli, Donnerstag 18.00 – 19.00 Uhr. Infos: www.stv-beinwilamsee.ch.

Trachtengruppe
Jeweils Mittwochabend, 20.30 Uhr. Infos: J. Siegrist, 062 771 01 47.

Volksbibliothek Dankensberg
Dienstag, 17.00 – 18.30 Uhr; Samstag, 09.30 – 11.00 Uhr





«Brillieren Sie auch beim Sport»

Sportbrillen,
natürlich von Augenoptik Hirt.

HIRT AUGENOPTIK UHREN BIJOUTERIE

HIRT AG	**5734 Reinach**
BIJOUTERIE	062 771 28 66
AUGENOPTIK	062 771 17 78

FISCHEREIARTIKEL

O. Eichenberger AG
5712 Beinwil am See

Elektro-Werkzeuge
Qualitäts-Werkzeuge
Beschläge
Garten-Geräte
Fischerei-Artikel
Kehricht- und Grünabfuhrmarken

Schlosserei
Plattenstrasse 16
Telefon 062 771 39 88

Eisenwaren
Plattenstrasse 10
Telefon 062 771 44 81

Öffnungszeiten Dienstag – Freitag 07.30 – 12.00 Uhr
13.30 – 18.30 Uhr
Samstag 07.30 – 13.00 Uhr



Rotkreuz-Notruf
«Limmex»
STILVOLL SICHER UNTERWEGS



- Uhr mit integrierter Notruftaste, Lautsprecher und Mikrofon
- Rund-um-die-Uhr-Notrufzentrale
- Individuelle Beratung
- Ansprechende Modelle in verschiedenen Ausführungen

www.srk-aargau.ch
notruf@srk-aargau.ch
Telefon 0848 012 012

Schweizerisches Rotes Kreuz
Aargau

September 2013

Freitag, 13. September – Sonntag, 15. September
Erzähltal
Im Dorf und Umgebung

Samstag, 14. September 2013, Vormittag
Apéro
Foyer Hotel Löwen

Samstag, 14. September 2013
Dorfrundgang
Ortsbürgerverein

Dienstag, 17. September 2013, 20.00 Uhr
Elternworkshop
Aula Steineggli Schulhaus

Mittwoch, 18. September 2013
Kleiderbörse mit Kinderflohmarkt
Löwensaal

Kirchgemeinden

Katholische Kirchgemeinde
Jeden Mittwochabend um 19.00 Uhr und Samstag um 17.30 Uhr. Sonntags kein Gottesdienst. Übrige Veranstaltungen siehe Pfarrblatt.

Reformierte Kirchgemeinde
Demission aus der Kirchenpflege Beinwil am See
Mit Bedauern teilen wir mit, dass Frau Vreni Zeder-Merz per Ende August aus der Kirchenpflege zurückgetreten ist.
Kirchenpflege, Beinwil am See

Gottesdienst jeden Sonntag um 10.00 Uhr. Sonntagsschule 2x im Monat von 10.00 bis 11.00 Uhr im Unterrichtszimmer (ausgenommen Ferien). Der Kinderhütedienst fällt wegen mangelndem Interesse weg. Auf persönlichen Wunsch bieten wir ihn an. Bitte kontaktieren Sie dazu drei Tage im Voraus Frau Andrea Suter (079 645 80 89 / andrea.suter@ref-beinwil.ch). Wenn Sonntagsschule ist, dürfen jüngere Kinder auch die Sonntagsschule besuchen.

Sonstige Kirchgemeinden:
Chrischona-Gemeinde Beinwil am See: Jeden Sonntag um 10.00 Uhr Gottesdienst. Parallel dazu bieten wir eine Kinderhüeti und einen altersgerechten Kindergottesdienst an. Für Infos melden Sie sich bitte unter der Tel.-Nr. 079 846 95 01 oder unter www.chrischona-beinwil.ch.
Heilsarmee aargauSüd: Jeden Sonntag um 9.30 Uhr Gottesdienst im Zelt.

IHR VOLVO SELEKT: DER SICHERE WERT BEI VOLVO OCCASIONEN



Fischer Automobile AG
Beinwil am See

VOLVO fischer-automobile.ch/occasion

Aarauerstrasse 46
5712 Beinwil am See

Telefon 062 765 60 70
Telefax 062 765 60 71

www.fischer-automobile.ch
info@fischer-automobile.ch

s.peterhans@sunrise.ch
René Peterhans
Inhaber: Silvan Peterhans
• Spenglerei
• Sanitär
• Heizungen
Nat. 079 648 12 75 Tel. 062 771 78 80 5712 Beinwil am See

FAES ImmoAG
Immobilien | Überbauungen
Kauf & Verkauf von Immobilien | Realisierung von Überbauungen


FAES Immo AG
Zihlstrasse 32
5712 Beinwil am See
Telefon 062 772 18 78
info@faes-immo.ch
www.faes-immo.ch
Ihre Full-Service Internet- und Werbeagentur – creants.com gmbh | 5708 Birrwil | Telefon 062 772 10 84 | www.creants.com



Abfallsammelstelle Widenmatt
Bauschutt, Dosen, Aluminium, Pet, Öl, Sperrgut, Metall, Karton, Flaschenglas und Altkleider. Öffnungszeiten: Samstag, 9.00 – 11.00 Uhr. **Hinweis:** Alle Materialien, ausser Sperrgut (pro Kilo CHF 0.50), sind gebührenfrei.

Abfallsammelstelle Bahnhofareal
Diese Sammelstelle ist eingerichtet für Flaschenglas, Dosen, Altöl, Aluminium und Altkleider. Öffnungszeiten: Täglich, 07.00 – 20.00 Uhr (ausser an Sonn- und Feiertagen).

Altkleider
Sammlung durch **Diaconia Internationale Hilfe** jeweils am letzten Freitag im Monat, 14 – 16 Uhr, in der «Forelle», Apothekerweg 2. In der übrigen Zeit während den Bürozeiten an der Feldstrasse 9. Bitte ausschliesslich unbeschädigte, noch tragbare, gewaschene Kleider sowie Haushalt- und Bettwäsche u. Ä. Keine gebrauchten Schuhe. Telefon 062 771 05 50. **Diaconia Internationale Hilfe verkauft keine Kleider!**

Altpapier – Sammlung durch die Schüler
4. Dezember 2013. Beachten Sie das Info-Blatt der Schule.

Entsorgungstage Kehrichtverbrennungsanlage Buchs
Samstag, 28. September 2013 von 08.00 – 12.00 Uhr.

Häckseldienst (Äste, gebündeltes Material)
19. Oktober und 23. November 2013. Informationen: Urs Weber, Telefon 062 771 79 01.

Gifte und Chemikalien
Rückgabe in der TopPharm Homberg Apotheke Beinwil am See oder an den Lieferanten.

Grünabfuhr
Jeweils donnerstags: 19. September, 3./17./31. Oktober, 7./14./28. November und 12. Dezember 2013.

Jahresvignette oder Plomben:
Gebinde bis 50 Liter CHF 45.– (5 Plomben CHF 17.50), Container bis 240 Liter CHF 185.– (5 Plomben CHF 75.–), Container bis 360 Liter CHF 270.– (5 Plomben CHF 110.–), Container bis 660 Liter CHF 500.– (5 Plomben CHF 200.–).

Kehrichtabfuhr
Jeweils freitags. Tarife Kehrichtgebührenmarke: 35-Liter-Sack CHF 2.35, 60-Liter-Sack CHF 4.70 und 110-Liter-Sack CHF 7.–, Gebühr Containerplombe CHF 39.–. Der Kehrichtabfuhr können auch Kleinmengen Sperrgut mitgegeben werden. Sperrgut gebunden bis 1 Meter und maximal 25 kg zu CHF 10.– (2 Sperrgutmarken); weitere 15 kg zu CHF 5.– (1 Sperrgutmarke).

Kühl- und Elektrogeräte
Zurück an Lieferanten, Fachhandel oder Recycling-Paradies, Mattenstrasse 1, Industrie Moos, 5734 Reinach. Öffnungszeiten Recycling-Paradies: Montag – Samstag, 08.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 18.00 Uhr.

Pneus, Autobatterien und Batterien
Sind den Lieferanten zurückzugeben.

Tierkadaver
Sammelstelle: Kläranlage Reinach. Öffnungszeiten: Montag – Samstag, 10.30 – 11.00 Uhr, Telefon 062 771 72 73.



Quelle: Abfallkalender Gemeinde Beinwil am See

Böju ist 3000



Am Mittwoch, den 21. August, begrüssten Gemeindeamman Johannes Eichenberger und Gemeindeschreiberstellvertreterin Erika Müller den 3000. Einwohner in Beinwil am See. Andrea Büchler und Roland Schmid mit den beiden Mädchen Lou und Yella durften anlässlich einer kleinen Begrüssungsfeier Geschenke «made in Böju» in Empfang nehmen.

Neue Pastorenfamilie in der Chrischona-Gemeinde Beinwil am See



Seit Mitte Juli ist wieder Leben eingekehrt im Predigerhaus an der Kirchstrasse in Beinwil am See. Familie Bernhard und Gabriela Lüthi mit ihren 4 Kindern Stefanie, Mischa, Yannik und Simea, sind von Adliswil (ZH) ins Seetal gekommen. Bernhard Lüthi hat hier seit Anfang August seine Aufgabe als Pastor aufgenommen. Wir freuen uns, dass nach fast einjähriger Vakanz die Chrischona Gemeinde Beinwil am See wieder einen Gemeindeleiter hat. Wir heissen Familie Lüthi ganz herzlich willkommen und wünschen ihnen, dass sie sich gut einleben und wohlfühlen bei uns. Am Sonntag, den 15. August wurde Bernhard Lüthi in einem feierlichen Festgottesdienst in das neue Amt eingesetzt. In sehr familiärem und gemütlichem Rahmen und bei einem feinen Essen durfte zudem die ganze Chrischona-Gemeinde für ihr Mittragen, Mitbeten und Mithelfen den Dank der Gemeindeleitung entgegennehmen. Wir freuen uns auf neue Begegnungen und laden jedermann herzlich ein zu den Gottesdiensten jeweils am Sonntag um 10.00 Uhr in der Chrischona Kapelle an der Kirchstrasse in Beinwil am See.

Manche Dinge behält
man gerne in seiner Nähe.
Geld zum Beispiel.

www.valiant.ch

Valiant Bank AG
Löwenplatz 6
5712 Beinwil am See
Telefon 062 771 16 49

VALIANT

Oekumenischer Waldgottesdienst Beinwil am See

Glauben lohnt sich! (Eing.) Bei sommerlich warmem Wetter fand sich eine rechte Anzahl Reformierte, Katholiken und Chrischonamitglieder zum traditionellen oekumenischen Gottesdienst bei der Beinwiler Waldhütte ein. Sie schätzten die Möglichkeit, sich auf der Waldwiese an gemütlichen Tischen zum besinnlichen und fröhlichen Feiern zusammenzufinden.

Der Gottesdienst wurde von Pfrn Mária Dóka (ref.), Priester Piotr Palczynski (kath.) und Bernhard Lüthi (Chrischona) gestaltet. Das wohl etwas provokative Thema der Predigt mit der Frage «Lohnt es sich noch zu glauben? Was werden wir dafür bekommen?» kann man im heutigen gesellschaftlichen Umfeld durchaus verstehen. Priester Piotr Palczynski gab dazu beherzenswerte Gedanken an die Zuhörenden weiter: Es ist offensichtlich – und Vieles gar wissenschaftlich belegt: Glaubende Menschen dürfen immer wieder von positiven Kräften getragen sein, sie können auch in schwierigen Lebensumständen auf Gottes Hilfe vertrauen, Stärke, Zuversicht und Durchilfe verspüren. Es gibt unzählige Beispiele dafür. Sie wissen: Es ist ihnen nicht nur das ewige Leben versprochen, sondern eben auch ein behütetes Leben hier und jetzt, das mit Freude und Hoffnung «erlebt» werden darf. Wir bekommen also Vieles, wenn wir Gott vertrauen. Glauben lohnt sich!

Die Musikgesellschaft Beinwil am See erfreute die Anwesenden mit Liedbegleitung und anschliessend mit rassigen Marschmusikklängen. Das wurde sehr geschätzt. Und bei angeregten Gesprächen blieben viele an den Tischen sitzen. Bei Wurst und Brot, Getränken und Kuchen liess es sich wohl sein.



Heizöl
Diesel
Benzin

Gautschi & Merz
...aus Tradition zuverlässig

TANKREVISIONEN/
-SANIERUNGEN

Beinwil am See
Tel. 062 771 38 19

Menziken
Tel. 062 771 10 05

www.gautschi-merz.ch

Motorbootfahrschule & Segelschule

Auf Schule
50% WIR

Männich AG

- Bootswerft
- Shop
- Bootsvermietung

5712 Beinwil am See • Tel. 062 771 10 40 • Fax 062 771 08 50 • www.maennich.ch

Babysitterkurs des Elternvereins 19./26. Oktober 2013
Für Jugendliche ab 13 Jahren



Magst du Babys und kleine Kinder? Spielst du gerne mit ihnen und passt du gerne auf sie auf? Möchtest du wissen, wie man mit einem Baby und einem Kleinkind umgeht? Möchtest du gerne dein Taschengeld als Babysitter aufbessern?

Im Babysitterkurs lernst du alles Wichtige, um auf Babys und kleine Kinder richtig aufzupassen. Auch erhältst du viele Spielideen, damit du mit Freude deine Aufgabe wahrnehmen kannst. Du wirst von erfahrenen Kursleitern vom Schweizerischen Roten Kreuz ausgebildet und erhältst eine Kursbestätigung. Du kannst dich danach durch den Elternverein an Familien vermitteln lassen.



Wann: Samstag, 19. und 26. Oktober 2013, ca. 10.00 – 15.00 Uhr
Wo: Schulhaus Steineggli, Beinwil am See, Kochschulzimmer
Kosten: CHF 90.– für Mitglieder des Elternvereins
CHF 100.– für Nichtmitglieder
Mitnehmen: Lunch und Getränk für die Mittagspause, Schreibzeug und Block

Anmelden: bis Freitag, 27. September 2013 an Jacqueline Hürzeler 062 771 83 55 / hurzeler@sunrise.ch. Es können maximal 18 Jugendliche teilnehmen, die Anmeldungen werden in der Reihenfolge des Eingangs berücksichtigt.

Regionale Volkshochschule Wynental: Interessantes Kursprogramm

Was für ein Füllhorn an interessanten Kursen, Vorträgen, Exkursionen und Besichtigungen: Die Regionale Volkshochschule Wynental VHS hat 36 Rosinen im Programm 2013/14, die man sich herauspicken kann. Das Motto lautet «begegnen, gestalten, wissen».

Seit 23 Jahren fördert die VHS in unserer Region die Erwachsenenbildung in den verschiedensten Bereichen des kulturellen und gesellschaftlichen Lebens. Und was jetzt im ersten Moment nach «Angebot nur für die ältere Generation» tönen mag, trifft überhaupt nicht zu. Ganz im Gegenteil. «Unser Angebot richtet sich selbstverständlich auch an die jüngere Generation», wie Brigitte Spengler und Ursi Matthias übereinstimmend sagen. Sie gehören dem achtköpfigen Vorstand an, der – ausser dem Sekretariat – ehrenamtlich arbeitet und immer bestrebt ist, ein abwechslungsreiches Programm nach dem Leitsatz «für alle etwas dabei» auf die Beine zu stellen.

Evergreens bis Nischenangebote: Vielfalt pur

Abwechslungsreich bedeutet auch immer wieder, Neues ins Angebot aufzunehmen. Natürlich haben sich in all den Jahren Klassiker herauskristallisiert, die sich einer ungebrochenen Beliebtheit erfreuen und deshalb immer wieder Aufnahme ins neue Kursprogramm finden. Stellvertretend für diese Kategorie steht der Computerkurs für Frauen. Dieser ist jeweils schon früh ausgebucht. Auch die Computeria für Seniorinnen und Senioren erfreut sich grosser Beliebtheit. Eine Anmeldung ist dafür nicht erforderlich. «Hier haben wir inzwischen eine treue Stammkundschaft», weiss Ursi Matthias. Daneben halten alle Vorstandsmitglieder die Nase im Wind. Immer auf der Suche nach Trends und Nischenangeboten. «Wir versuchen herauszuspüren, was die Leute interessiert,», so Brigitte Spengler, die beim VHS für die Werbung zuständig ist.



VHS auch bei Prominenten immer am Ball

Auch bei der Verpflichtung von Prominenz bleibt der VHS immer am Ball. Der Fussballexperte und langjährige Fussballtrainer Hanspeter Latour macht die Aufwartung und hält einen Vortrag über das Führen und Motivieren eines Teams. Packende Unterhaltung verspricht auch der Vortrag von Oberstleutnant Daniel Hösli, Chef der Patrouille Suisse. Zu einem Klassiker hat sich auch der Besuch im Bundeshaus gemausert. In diesem Jahr wird die VHS-Delegation von SVP-Präsident Toni Brunner empfangen. Auch der kulturellen Vielfalt und der Folklore in unserem Land wird bei der Programmgestaltung Rechnung getragen. Die diesjährige Reise führt ins Appenzellerland. Genauer nach Urnäsch zur Alpabfahrt. «Glebti Tradition för die ganz Familie. Sönd willkomm in Urnäsch.» Auch die Studios des Schweizer Fernsehens üben eine Magnetwirkung aus. In diesem Jahr steht der Besuch des Sportpanoramas auf dem Programm. Und auch die Gartenbesichtigung, bei welcher Max Eichenberger aus Beinwil am See seine Tore öffnet, erlebt eine wahre Blütezeit. Werken mit Holz, Fotokurse, Infos zur Pensionierung, Sprach- und Instrumentalkurse etc.: Ein Blick ins Programm lohnt sich immer. Infos unter www.vhs-aargau.ch

Fassadenbau
Grütter
Bedachungen AG
Bauspenglerei
5712 Beinwil am See
Telefon 062 771 13 59
Telefax 062 771 22 46
www.gruetter-bedachungen.ch

Seit 1920 die richtige Adresse für:

- Steildächer
- Flachdächer
- Hinterlüftete Fassaden
- Spenglerarbeiten
- Bauabdichtungen
- Energieberatung
- Reparaturen



Wir sind bereit für den Winter – und Sie?
PIT-STOP
Auto und Motorrad
B & Z Pneuservice und Zubehör
Peter Berchtold
Industriestrasse 9 / Widenmatt
5712 Beinwil am See
Tel. 062 772 35 00 / Fax 062 772 35 01



Neue Farben ...
neue Modelle ...
Lassen Sie sich von der
Herbstmode inspirieren.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.
intermod
Hochhaus Reinach | 5734 Reinach | Tel. 062 771 71 42
Öffnungszeiten: Dienstag – Freitag 09.00–12.00 Uhr
13.30–18.30 Uhr
Samstag 09.00–16.00 Uhr

Leserbrief

Liebe Mitglieder der reformierten Kirchgemeinde Böju



Vertrauen haben ist für mich das Fundament, um in einem Gremium zu arbeiten und Verantwortung mitzutragen. Mein Vertrauen schwand in den vergangenen Monaten so stark, dass mir eine Weiterarbeit als Kirchenpflegerin und das Tragen von Verantwortung für die reformierte Kirchgemeinde Beinwil am See nicht mehr möglich ist.

Anfang Juni 2013 reichte ich vor Ablauf meiner Amtszeit Ende 2014 meine Demission als Kirchenpflegerin mit den Bereichen Seniorenarbeit und Gottesdienst frühzeitig per 31. Dezember 2013 ein. Zu den Gründen wollte ich vorerst nicht Stellung nehmen. Sofort wurde von einer Person mein weiteres Mitwirken bei der Konzeptarbeit für die Kirchgemeinde in Frage gestellt, obwohl ich bis Ende Dezember 2013 im Amt gewesen wäre.

Das Angebot von einer aussenstehenden, neutralen Person Gespräche mit uns zu führen, begrüsste ich sehr. Leider entstand nicht bloss durch die Sommerferien eine wochenlange Verzögerung. Die Gesprächsführung wünschte ich somit nicht mehr, da ich den Rücktritt neu auf das August-Monatsende festlegte. Meinen Sitz als Mitglied der Synode im Parlament der Aarg. Landeskirche stelle ich ebenfalls zur Verfügung.

Mit der Wahl zur Kirchenpflegerin und der einstimmigen Wahl als Synodale schenkten Sie mir Ihr Wohlwollen und Ihr Vertrauen. Ich bedanke mich dafür ganz herzlich bei Ihnen.

Dem Team für die Seniorenarbeit danke ich für das stets kameradschaftliche und angenehme Miteinander und den grossen Einsatz im Dienst für unsere Senioren.

Vreni Zeder-Merz, Kirchenpflegerin a.D.

eris mann
Tankrevisionen
Hauswartungen
Entfeuchtungen
Erismann AG
5616 Meisterschwanden
Tel. 056 667 19 65
www.erismannag.ch

ASS
AQUA SEC SERVICE
Bautrocknung / Entfeuchtung
Wasserschaden-Sanierung
Wäschetrockner / Entfeuchter
Meisterschwanden, 056 667 19 64
www.aquasecservice.ch

Zwei, die wissen wie es geht!
Gemeinsam für Sie da, im See- und Wynental:

Immobiliendienstleister mit „Pfupf", Erfahrung und Erfolg!

dast-immobilien GmbH
Dani Staffelbach
Sarmenstorferstrasse 8
5707 Seengen

Telefon 062 777 42 74
Mobile 079 435 49 78

info@dast-immobilien.ch
www.dast-immobilien.ch






d-i dast-immobilien
Dani Staffelbach

CHS immobilien ag
Christian Schweizer
Wydenstrasse 1
5734 Reinach

Telefon 062 772 33 03
Mobile 079 570 65 75

info@chs-immobilien.ch
www.chs-immobilien.ch

CHS
www.chs-immobilien.ch!

● Bewertung ● Vermittlung ● Verkauf ● Projekte ● 1. Vermietung

Ferienspass Homberg – ein herrlicher Sommer neigt sich dem Ende!



Wahre Kunstwerke: die selbstgenähten Jeanstaschen.

Wir dürfen auf einen gut besuchten Ferienspass-Homberg-Sommer zurückschauen. 344 Kinder haben dieses Jahr teilgenommen.

(Eing.) Bei einem Angebot von 162 Kursen durften sich die Kinder ihre Favoriten auswählen und mit etwas Glück daran teilnehmen.

Einen kurzen Einblick in unsere Kurse:

Jeanstaschen nähen, bei welchem die Kinder freie Hand in der Wahl von Grösse, Dekoration oder auch Stoff hatten.

Sonne, Mond und Saturn: Hier fand man sich bei leicht bewölktem Himmel um 21.00 Uhr bei der Sternwarte Schmiedrued ein. Obwohl das Wetter nicht sehr günstig war, offenbarten uns die weichenden Wolken einen Blick auf ein kleines Sternenfeld. Zu erkennen waren sowohl der Wagen als auch der Nordstern. Die Kinder wurden mit vielen Informationen über den Mond, die Sterne und die Zeitmessung eingedeckt. Auch Fragen nach Leben auf anderen Planeten wurden ernsthaft diskutiert.

Wie jedes Jahr sind Fotos von verschiedenen Kursen auf unserer Homepage www.ferienspass-homberg.ch aufgeschaltet und dienen als Erinnerung oder auch als «Gluschtigmacher» fürs nächste Jahr.

Ebenfalls möchten wir vom Ferienspass Homberg es nicht unterlassen, all den Helfern, Kursorganisatoren, Kursanbietern und Sponsoren ein riesiges Dankeschön auszurichten.

Allen Kindern wünschen wir ein erfolgreiches neues Schuljahr. Bis zu den nächsten Sommerferien – wir freuen uns auf Euch!

Hitziges Behindertensportlager in Giswil

Wie jedes Jahr im Sommer stand wiederum das Sportlager auf dem Programm der Behinderten-Sportgruppe Reinach BSG. Damit dieses Lager möglich ist, beteiligt sich jeweils die Aktion «Denk an mich». Das heisse Sommerwetter konnte aber die Teilnehmer nicht vor dem sportlichen Ehrgeiz abhalten.

(ei) Die Teilnehmer freuten sich bereits bei der Abfahrt riesig auf diese Woche in Giswil. «Ich möchte im Bus vorne sitzen», tönte es von allen Seiten und die Leiter Gisela, Lea, Beatrixe, Jeanette, Patrick und Peter machten es möglich, dass alle Sportler einmal vorne sitzen durften. Bereits am Samstagabend wurden die Sportler von Steffi und Alex mit einem grossartigen Nachtessen überrascht. Trotz vielen Aktivitäten wie Schwimmen und Wandern dürfte der Eine oder Andere etwas an Gewicht zugelegt haben.

Am Sonntag fanden nach dem Motto «Spiel und Spass» verschiedene Spiele um das Lagerhaus statt. Diese zählten zur «Meisterschaft 2013». Als Abschluss dieser «Meisterschaft» fand in Sarnen am Nachmittag noch Minigolf auf dem Programm. Der Montag stand ganz im Zeichen des Wassers. Die Sportlerinnen und Sportler wurden mit den Autos ins schöne Schwimmbad nach Sarnen gefahren. In verschiedenen Gruppen wurde trainiert, aber auch dem Spass wurde Rechnung getragen. Am Dienstag wanderten alle Beteiligten durch die Aareschlucht. Die Teilnehmer waren begeistert von dieser Schlucht und dem reissenden Wasser. «Machen wir doch eine Flaschenpost», war in der Gruppe zu hören. Gesagt, getan – eine Flasche wurde vorbereitet und dem reissenden Fluss übergeben. Zur grossen Überraschung bekam Peter eine Woche später Post von einer Familie, welche die Flasche am Ufer des Brienzersees gefunden hatte.

Am Mittwoch war ein weiterer Höhepunkt des Sportlagers angesagt: Die Gruppe besuchte den Zirkus Knie. Wie jedes Jahr wurde die BSG vom Knie unentgeltlich in die Vorstellung nach Luzern eingeladen. Vor der Vorstellung besuchten die Sportler die Tierschau und konnten auf dem Elefanten oder auf den Ponys reiten. Leider musste die Elefantennummer während der Vorstellung ausfallen, da ein Elefant ein verletztes Bein hatte. Noch die ganze Woche war dies ein Thema und man fragte sich, wie es wohl dem Elefanten gehe, und ob der «Bergdoktor» dem Tier auch gut schaue.

Am Donnerstag besuchten die Sportler traditionsgemäss das Fitnessstudio in Sarnen. Die Trainerin des Fitnessstudios verstand es, den Teilnehmern eine interessante Stunde zu bieten. Am Nachmittag fuhr die Gruppe nach Stans zum «Lädele».

Am Freitag stand nochmals Schwimmen auf dem Programm. Am Nachmittag wurden bereits die Koffer gepackt. «Ich will nicht nach Hause, ich will hier im Lager bleiben», weinte Claudia. Aber die Tränen waren schnell getrocknet, denn die Teilnehmer durften im Restaurant Träumli in Giswil einen Coupe essen. Markus wollte gleich einen Familiencoupe für sich bestellen. Es war für die Leiter ein grosser Lohn, all diese glücklichen Gesichter zu sehen. Nach dem letzten Abendessen verabschiedeten die Lagerteilnehmer unser Spitzenkochteam, denn für Alex und Steffi war es das letzte Lager. Die beiden Geschwister verstanden es in den vergangenen Jahren hervorragend, den Lagerteilnehmer ein abwechslungsreiches und vorzügliches Essen zu servieren.



Die Teilnehmer des Behindertensportlagers 2013.

Was wäre ein Lager ohne das Lotto am Abend: Die Preise wurden wiederum von diversen Firmen gespendet. Nach dem Lotto zeigten einige Behinderte in der Turnhalle ihre Zirkusvorstellung. Die ganze Woche über war in jeder freien Minute geprobt worden. Das Resultat war einmalig. Und selbst Popcorn in der Pause fehlte nicht.

Aber leider hat alles einmal ein Ende. Nach der Reinigung des Lagerhauses am Samstag wurde die Rückfahrt unter die Räder genommen. Nach der Ankunft in Beinwil am See dankten die beiden Hauptleiterinnen Gisela Girsberger und Lea Eichenberger den Teilnehmenden und den Leitern für das tolle Lager in Giswil.

ZEIER

Ihr Baufachmann für

Thomas Zeier

5733 Leimbach AG
5735 Pfeffikon LU

T 062 772 17 38
F 062 772 17 39

info@zeier-bau.ch
www.zeier-bau.ch

· Umbauten
· Renovationen
· Kaminsanierungen
· Gartenmauern
· Grabarbeiten
· Wintergärten
· Verputzarbeiten
· Anbauten
· und vieles mehr

10 Jahre

Müller
Beton- und Steintrenntechnik GmbH

fräsen · bohren · seilsägen · pressen

5707 Seengen
062 777 42 43
www.mueller-steintrennungen.ch



Kinderkleiderbörse

Schatztruhe

ist umgezogen

Neue Adresse (seit dem 3. September 2013):
Hombergstrasse 4, 5712 Beinwil am See
(am Bahnhof im ehemaligen Halter Fabrikladen)

ÖFFNUNGZEITEN

Dienstag	9.00-11.00		
Mittwoch	9.00-11.00		
Donnerstag	9.00-11.00	NEU	13.30-15.30
Freitag	9.00-11.00		
jeden ersten Samstag im Monat	9.00-12.00		

Tanja Lang Tel. 076 462 16 91
www.facebook.com/myschatztruhe



FDP
Die Liberalen

Beinwil am See



Es fehlt: Patrick Wetli

Kandidaten der FDP

für die Gemeindewahlen (Amtsdauer 2014/2017)

Gemeinderat, Steuerkommission, Finanzkommission und Schulpflege



Matthias Räber

Wahl in den Gemeinderat

Weil seine Erfahrung, die er als «Bisheriger» einbringt, im Gemeinderat nicht verloren gehen darf. Dank seiner langjährigen beruflichen Tätigkeit in der Raumplanung und im Ingenieurwesen ist er mit den kommunalen und regionalen Problemstellungen bestens vertraut.



Thomas Wiederkehr

Wahl in den Gemeinderat

Weil er nach zwei Amtsperioden in der Schulpflege mit Böju bestens vertraut ist und sich nun im Gemeinderat engagieren will. Als Projektleiter in einem international tätigen Messebauunternehmen liegt ihm die gesunde Entwicklung unserer Gemeinde am Herzen. Mit Vernunft, Weitsicht und Bodenständigkeit ist er bereit, als Teil des Gemeinderates die Geschicke der Gemeinde an die Hand zu nehmen, daran zu arbeiten und Verantwortung zu übernehmen.



Matthias Räber

Wahl als Vizeammann



Dominik Holliger

Wahl in die Schulpflege

Weil er als Lehrlingsbetreuer und engagierter Jugendarbeiter weiss, dass ein gut gepackter Bildungsrucksack der Schlüssel zur Arbeitswelt ist.



Stefan Ammann

Wahl in die Schulpflege

Weil durch seine Nähe zum Bildungswesen unsere Schule nur profitieren kann.



Patrick Wetli

Wahl in die Finanzkommission

Weil er als langjähriges Mitglied der Finanzkommission schon mehrfach überzeugt hat.



Marcel Lüpold

Wahl in die Steuerkommission

Weil er aus seiner beruflichen Tätigkeit mit Zahlen bestens vertraut ist.



Res Girsberger

Wahl in die Steuerkommission (Ersatz)

Weil er weiss, dass Steuergerechtigkeit auch mit gesundem Menschenverstand zu tun hat.

Die FDP Beinwil am See empfiehlt ihre Kandidaten zur Wahl

Sie sind kompetent

Sie setzen sich ein

Sie kennen Böju

Böju kennt sie

Start ins Erzähltal 2013



Startveranstaltung mit einer illustren Gästeschar.



An Bord der MS Hallwil gab es viele Infos.



Reto Müller stellte das Programm vor.

Start frei zur fünften Ausgabe! Am kommenden Wochenende (Freitag, 13. bis Sonntag, 15. September) werden das Wynen- und Seetal wieder zum Erzähltal. Das Motto der Ausgabe 2013 heisst «uf Bsuech».

«Das Programm ist wiederum super und hat viel zu bieten», wie Christine Haller anlässlich der Startup-Veranstaltung Mitte August auf dem Hallwilersee sagte. Sie bedankte sich bei den anwesenden Botschaftern der verschiedenen Erzähltal-Gemeinden für ihr Engagement. Reto Müller stellte das Programm vor, das mit 25 Beiträgen vor Highlights nur so strotzt und für alle etwas bietet. Dem Motto «uf Bsuech» getreu machten 4 Autorinnen und Autoren im Vorfeld von Erzähltal bereits Lesungen an diversen Schulen. Über die verschiedenen Veranstaltungen kann man sich unter www.erzähltal.ch informieren.



Gehört dem Kreativteam an: Felix Matthias.



Süsse Sache: der Erzähltaler aus Schoggi.



Über 50000 Aargauerinnen und Aargauer sagen am 22. September

JA zu «Miteinander statt Gegeneinander»

WIR ALLE sagen JA zu höchster Patientensicherheit im Umgang mit Medikamenten …

Habibe Mehmeti
Heidi Roos
Daniela Burger



Andrea Alpstäg
Albina Veseli
Margrit Hartmann



Simone Meister
Milena Sommerhalder
Fabiola Notter



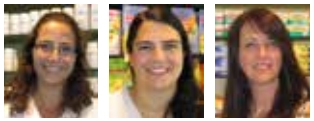
Tanja Hauri
Samira Amrein
Sarah Schelbert



Caroline Serafini
Britta Moennig
Brigitte Henzmann



Melanie Würgler
Heidi Riedesel
Chantal Meyer





… denn nur wenn vier Augen Rezepte und Medikamente kontrollieren, erhalten Sie als Patientin und Patient die höchste Sicherheit. Medikationsfehler gefährden Ihre Gesundheit und können zu Notfällen führen.

Barbara Kursawe
TopPharm Homberg Apotheke
5712 Beinwil am See

toppharm
Homberg Apotheke

KANTON AARGAU SPECIMEN

Stimmzettel für die Volksabstimmung vom 22. September

Wollen Sie die Volksinitiative «Ja zur ärztlichen Medikamentenabgabe» annehmen?	Antwort Nein
Wollen Sie die Volksinitiative «Miteinander statt Gegeneinander» annehmen?	Antwort Ja

Volkshochschule Hitzkirch



Ihre Weiterbildung bei der Volkshochschule.
Es hat noch Plätze frei!

Lernen Sie die Volkshochschule Hitzkirch kennen. Wir bieten Erwachsenenbildung in Kleingruppen ganz in Ihrer Nähe an – und dies zu konkurrenzlos günstigen Preisen. Lernen Sie im Schulhaus Mosen in erwachsenengerechter Atmosphäre, und damit für Beinwil bei naheliegendsten Weiterbildungsangebot. Die Kurse beginnen im September – ein Einstieg ist auch später jederzeit möglich. Unser aktuelles Kursangebot:

Sprachen:
Englisch: Kurse für Anfänger/-innen bis Advanced und Conversation
Italienisch: Kurse für Anfänger/-innen bis Fortgeschrittene und Konversation
Spanisch: Kurse für Anfänger/-innen bis Fortgeschrittene

Informatik:
PC-Grundkurs – für blutige Anfänger/innen
Office 2010
Fotobuch erstellen

Andere Kurse:
Schüssler-Salze Intensiv-Kurs
Feng-Shui Fortsetzungskurs
Nia – getanzte Lebensfreude
Fussreflexzonenmassage für Jedermann/-frau
Wirbelsäulengymnastik
Pilates
Eurythmie

Nähere Informationen zu allen Kursen finden Sie unter www.vhs-hitzkirch.ch. Haben Sie noch Fragen? Zögern Sie nicht, uns zu kontaktieren. Wir freuen uns auf Ihr Interesse.
Volkshochschule Hitzkirch
Sekretariat:
041 917 48 00, contact@vhs-hitzkirch.ch

maler gipser
Die Kreativen am Bau.

Baumalerei
Tapeten
Gipserarbeiten
Spritzarbeiten

Tel.062 771 21 14
www.malerei-steiner.ch

Malerei
STEINER AG
Beinwil am See





Mahalia Horvath und Autorin Gisela Widmer.



Mahalia als Nina auf dem Teufelsstein.

Schon beim Bau der Teufelsbrücke haben es die Urner mit dem Teufel aufgenommen. Eine Wiederholung gab es im Rahmen des Kulturforums Andermatt Gotthard, welches in der Freilichtspielsaison 2013 mit dem Stück «Tyyfelsbrigg» für Spektakel und Begeisterung sorgte. Eine der drei Hauptrollen besetzte die Beinwilerin Mahalia Horvath.

Weiter nicht verwunderlich, dass sich Freunde, Verwandte und Bekannte der Beinwilerin zusammen mit Merz Carreisen auf den Weg nach Andermatt gemacht haben, um dem Freilichttheater beizuwohnen. Empfangen wurde die Delegation aus dem See- und Wynental von der Autorin des Stücks, der Luzernerin Gisela Widmer. In ihren spannenden Ausführungen erzählte sie über ihre Arbeit beim Recherchieren und Schreiben des Stücks. Gleichzeitig gab sie ihrer Freude über die jüngste Produktion Ausdruck. «Inhalt und Umgebung harmonieren perfekt. Besser gehts nicht.» Tasächlich: Die beeindruckende Naturkulisse und die bravourösen schauspielerischen Leistungen, gepaart mit tollen Kostümen sowie feinsten visuellen und akustischen Effekten, machten das Theatererlebnis perfekt. Mahalia Horvath erzählte über die zwei Rollen, welche sie als Nina und als Meitschi spielt. Das Engagement in Andermatt sei eine nicht zu unterschätzende Erfahrung und ein wichtiger Baustein für ihre berufliche Zukunft.



Mahalia Horvath als Meitschi (oben) und als Nina mit ihrem Theaterfreund Beni (unten).



de pietro gmbh
gipsergeschäft

Neubauten
Umbauten
Renovationen
Wärmedämmung

antonio de pietro
toni.depietro@bluewin.ch
kirchenbreitestrasse 26c
5734 reinach
telefon/fax 062 771 20 94
mobile 079 667 25 48

schriber

939.-
statt 995.-

BERNINA Overlock 800 DL
Vielseitige, praktische Funktionen machen die Bedienung besonders leicht und ermöglichen ein präzises Nähen in verschiedenen Nähtechniken.

Grosse Auswahl Sommer-Stoffe

schriber
Näh- und Stoff-Fachgeschäft
Telefon 062 771 31 73
Hauptstrasse 70
Reinach
Hauptgeschäft: Hochdorf
www.rschriber.ch



Huus uf dr Weid GmbH
Huus uf dr Weid Beinwil am See, Rosenhaus Burg

Herbstfest 5. Oktober 2013

Ort: Huus uf dr Weid, Beinwil am See

Zeit: 10.00 bis 16.00 Uhr

- Musikalische Unterhaltung mit Solosängerin **Ruth Felix-Naef** und **Röbi Staub** an der Handorgel
- Chilbirad von ca. 13.00 bis 14.00 Uhr (Frauenverein Beinwil am See)
- Grillecke, Kaffee und Kuchen
- Bazar usw.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Inserat gesponsert durch Brockenstube Chrosihus, Beinwil am See

Eröffnung Backspezialitätenladen Baumann



Das Verkaufspersonal hatte alle Hände voll zu tun.



Gluschtig: Hansjörg Baumanns Tortenangebot.

Durch Beinwil «wähen» neue Wähendüfte. Dafür sorgt Hansjörg Baumann, der seinen Backspezialitätenladen an der Industriestrasse 2 eröffnet hat und unter anderem die traditionelle Oehlerbeck-Käsewähe wieder aufblühen lässt. Das ist aber längst nicht alles.

Über die Vielfalt an Köstlichkeiten aus Baumanns Backstube konnte man sich am Eröffungssamstag im August ein Bild machen. Klar: Die Schokoladenspezialität Merzkugel kennt man. Die produziert Baumann nämlich bereits seit gut 8 Jahren. Jetzt wartet er aber mit einem breiten Sortiment an Broten auf, die ausschliesslich im neuen Holzofen gebacken werden. Und dieser lief in der Nacht vor der Eröffnung und am Eröffnungstag selber wortwörtlich heiss. «Auf 400 Grad habe ich ihn erhitzt», wie Hansjörg Baumann sagte. Traditionelles ruches Holzofenbrot, Wurzelbrot, Nuss- und Früchtebrot schoss er in den Ofen ein, während im Konditoreiofen daneben den Käsewähen eine goldgelbe Farbe verpasst wurde. Sie wurden als Porbiererli an die Kunden verteilt, welche in Scharen zur Neueröffnung kamen und im kleinen, aber feinen Laden förmlich Schlange standen, um sich mit Baumann Köstlichkeiten einzudecken. Dazu zählen übrigens auch verschiedene Torten und andere Spezialitäten. Geöffnet ist der Laden von Di bis Fr 17.00 – 20.00 Uhr und Sa 7.00 – 12.00 Uhr. Infos: www.merz-kugel.com



Hansjörg Baumann mit der traditionellen Oehlerbeck-Käsewähe, die den Kunden mundete.





metallbau ottiger ag

Wir planen, konstruieren und montieren
- Treppenanlagen und Geländer
- Metallkonstruktionen
- Balkonverglasungen und vieles mehr

metallbau ottiger ag
Güpfmühle
Fon 041 931 02 95
info@ottiger-ag.ch
6221 Rickenbach LU
Fax 041 931 02 96
www.ottiger-ag.ch

Bolliger Schreinerei

Wir sind für Sie da!

Jörg Bolliger AG
5728 Gontenschwil
Tel. 062 773 12 60
www.schreinerei-bolliger.ch

- Wintergärten
- Innenausbau
- Einbauschränke
- Renovationen
- Fenster Holz-Metall
- Haustüren
- Zimmertüren
- Badmöbel



Unser starkes Team ...



im Louvre in Reinach

Estermann's
PHOTO · BÜROBEDARF

Au Louvre
Hauptstrasse 32
5734 Reinach
Tel. 062 772 40 60
reinach@buerobedarf-estermann.ch

Das Papeterie- und Bürofachgeschäft in Ihrer Region!

weitere Filialen:
Fläcke 12/14, 6215 Beromünster
Stadthof, 6210 Sursee

www.buerobedarf-estermann.ch

Jugendliche verhalfen Autos zu neuem Glanz



Auch der Kofferraum bekam seine Putzeinheit ab.



Sie liessen das Cockpit in neuem Glanz erstrahlen.

Putzt ond gestrählt, gläderet ond gsuuget! Ein glänzendes Beispiel für sinnvolle und zugleich nachhaltige Jugendarbeit lieferten die engagierten Beinwiler Jugendlichen am Samstag, 17. August gleich selber ab.

Zum ersten Mal wurde hinter dem Gemeindehaus ein Autowaschtag lanciert. Für 15 Franken konnten Autobesitzerinnen und -besitzer ihren Wagen in eine Wellnesskur geben. Für diesen Betrag wurde dem Auto eine Aussen- und Innenreinigung spendiert, die jedem professionellen Angebot standhielt. Nicht zuletzt auch darum, weil die Jugendlichen ihren Einsatz ernst nahmen und wirklich perfekte Arbeit ablieferten. Vorwäsche mit dem Wasserschlauch, anschliessende Reinigung mit Schwamm und Schaum inklusive das «Fideln» der Felgen, Spülung und das finale Abledern gehörten zum Standardpaket. Bei der Innenreinigung kamen schliesslich noch Staubsauger und Abstaublappen zum Zug. Über mangelnde Arbeit konnten sich die Jugendlichen nicht beklagen. Die Autoschlange wuchs bis zur Mittagszeit stetig an. Die unvermeidliche Wartezeit konnte man sich aber mit einem Besuch in der Festwirtschaft verkürzen und die Kasse der Jugendlichen dadurch zusätzlich aufbessern. «Die Mädchen und Knaben möchten mit dem verdienten Geld zusammen einen Bowlingabend verbringen», wie von den Verantwortlichen zu vernehmen war.



Mit einem Lächeln geht alles viel einfacher.



Auch dem Bremsstaub ging es an den Kragen.

Blueme - Chäller
Grünaustrasse 18, Beinwil am See
Sylvia Lüscher
auch mit Selbstbedienung
ÖFFNUNGSZEITEN mit Bedienung
Donnerstag und Freitag 09.00 - 12.00 Uhr
und von 14. 00 - 18.00 Uhr
Samstags 09.00 - 13.00 Uhr
Übrige Zeiten: Selbstbedienung oder
nach telefonischer Vereinbarung 079 712 34 21

wyna mode
für jedefrau
Herbst-neuheiten in den Grössen 36 – 56
wyna mode gmbh
Therese Dössegger
Bahnhofstrasse 4
5734 Reinach
Tel. 062 771 66 60
Fax 062 771 66 80
wyna.mode@bluewin.ch
Mo geschlossen
Di – Fr 9.00 – 12.00 Uhr
14.00 – 18.30 Uhr
Sa 9.00 – 16.00 Uhr


KABA
Umrüsten im Handumdrehen: Kaba evolo Digitalzylinder.
Als autorisierter Fachpartner öffnen wir Ihnen gerne die Türe zu einem neuen Zutrittskomfort: Mit minimalem Aufwand und innert kürzester Zeit lassen sich mechanische Zylinder durch das innovative elektronische System Kaba evolo ersetzen. Profitieren Sie von unserem Fachwissen für die Beratung, Installation und den Support von Kaba Produkten.
HAWE Schliesstechnik
Wydenstrasse 1
5734 Reinach
Tel.: 062 825 18 18
E-Mail: schliesstechnik@hawe-gmbh.ch
Autorisierter Fachpartner

Tag der offenen Tür in der Kindertagesstätte Lollipop



Der Parkplatz vor dem Eingang wurde kurzerhand zu einem Spielplatz umfunktioniert.

Am Wochenende vom 17. August war in Böju praktisch überall etwas los. So unter anderem auch in der Kindertagesstätte Lollipop, welche einen Tag der offenen Tür durchführte.

Und das Interesse war gross: Vertreter des Gemeinderates sowie der Schulleitung, Freunde, Nachbarn, Familien mit kleinen Kindern, Familien mit grossen Kindern, Eltern, welche Interesse am Mittagstisch hatten, Eltern, die sich eher für das Betreuungsangebot interessierten ... Beinahe im minutentakt öffnete sich die Eingangstür. «Es ist wunderschön und befriedigend, dass nach der langen Vorbereitungs- und Einrichtungszeit so viele Leute unserer Einladung gefolgt sind und das Angebot auf so grosses Interesse stösst», sagten die beiden Leiterinnen Valeria Braga und Zuila Messmer übereinstimmend. Vor allem der Mittagstisch stiess auf reges Interesse und scheint in Beinwil am See eine Lücke zu schliessen. Aber auch die zentrale Lage der KITA sowie die liebevoll eingerichteten Räume und der Spielplatz auf dem Balkon erhielten nur lobende Worte.





Auch die kleinen Gäste hatten sichtlich Spass am Tag der offenen Tür.



SONNENTAL
Bestattungen | Ruth Schachtler

«Das einzig Wichtige im Leben sind die Spuren von Liebe, die wir hinterlassen, wenn wir weggehen.»
(Albert Schweitzer)

Bestattungen Sonnental Ruth Schachtler GmbH
Gütschstrasse 2 | 5737 Menziken
bestattungensonnental@bluewin.ch
Tel 062 772 20 20 | Fax 062 771 83 70

Wir sind während 24 Stunden an 7 Tagen die Woche mit Herz und Zeit persönlich für Sie da.

fvb Frauenverein Beinwil am See

Kinderartikel-Börse
Im Löwensaal Beinwil am See
Achtung: Neu alles am Mittwoch, 18. September 2013



Annahme:	Mittwoch, 18. September, 13.30 – 15.00 Uhr
Verkauf:	Mittwoch, 18. September, 15.30 – 17.00 Uhr
Rückgabe & Auszahlung:	Mittwoch, 18. September, 17.30 – 18.30 Uhr

Kaffeestube mit selbstgemachten Kuchen: 13.30 – 17.00 Uhr

Bringen sie uns nur Sachen in Kommission, welche sie auch selber kaufen würden.
Pro Person höchstens 30 Artikel. 20 % des Verkaufspreises ist unser Erlös.
Wir werden Diesen sozialen Zwecken in der Region zukommen lassen.

Herzliche Einladung, Frauenverein Beinwil am See

Kinderflohmarkt
am Mittwoch 15.30 – 17.00 Uhr
Nur Kinder dürfen ihre Spielsachen anbieten.
Der Preis darf Fr. 15.– nicht übersteigen.

Workshop des Elternvereins Böju

Thema: Grenzen setzen, Kooperation gewinnen; aber wie?

Alles über die logischen Konsequenzen
Kinder sind Gäste, die nach dem Weg fragen. Grenzen sind Orientierung auf diesem Weg und dienen dazu, allen ihren Raum zu lassen. Sie tragen zu Geborgenheit bei und sind Spielregeln, um mit Freiheit umzugehen. Grenzen müssen aber zum richtigen Zeitpunkt und in angemessener Weise gesetzt werden, um Machtkämpfe und schmerzliche Verletzungen zu vermeiden. Wenn Grenzen von den Sprösslingen überschritten, Regeln und Abmachungen nicht eingehalten werden, müssen Erziehende handeln, nicht aber strafend reagieren.

Strafen heisst: «Du sollst leiden und durch Leiden sollst du spüren, dass du das nicht machen sollst.»
Strafen untermauern Machtverhältnisse, sind einer guten Beziehung abträglich und führen zu weiterem destruktivem Verhalten. Strafe ist wie Gift. Wenig Gift überlebt man vielleicht, aber viel Gift?
Was sind nun aber in einer Erziehung zur Selbstständigkeit die Alternativen zum Strafen? Was ist der Unterschied von «Autorität haben» und «autoritär sein»? Wie ist die Kooperation der Kinder zu gewinnen? Für das Kind sehr hilfreich ist konsequentes Handeln.

Konsequenz heisst: «Wenn du die Regel nicht einhältst, kannst du das nicht machen.»
(«Wenn du die Matschhose nicht anziehst, kannst du nicht in den Garten gehen.»)
Konsequenzen ermöglichen den Kindern, Verantwortung für ihr eigenes Verhalten zu übernehmen, die Regeln des Zusammenlebens zu lernen und nicht, sie zu fürchten.
Während zwei Stunden wird Markus Zimmermann (Spielgruppenleiter und Elterntrainer) mit viel Humor, Beispielen und praktischen Tipps auf konkrete Fragen eingehen, um so unsere Erziehungskompetenzen zu erweitern.

Der Elternverein Böju lädt Sie ein, am Dienstag 17. September 2013 um 20.00 Uhr an diesem spannenden und lehrreichen Workshop teilzunehmen.
Der Anlass findet in der Aula des Steineggli Schulhaus statt und kostet für Mitglieder 10.– bzw. als Ehepaar 15.– und Nichtmitglieder 12.– bzw. 17.– inkl. kleinem Pausensnack.
Ein ermutigender Abend zur Stärkung unserer «Erziehungsmuskeln»!

CHALET ELIM:
OASE DER ERHOLUNG & KREATIVITÄT

Heike Dahms

Praxis für Massage und Kunsttherapie
Dankensbergstrasse 11
5712 Beinwil am See

Telefon 062 771 06 47
info@heike-dahms.ch
www.heike-dahms.ch

www.lernfestival.ch

Kunsttherapie
Rhythmische Massage nach Dr. Ita Wegman
Presselmassage
Öldispersionsbäder

Freie künstlerische Kurse
für Kinder und Erwachsene
Teamentwicklungskurse
und Schulungen

EMR, ASCA und EGK / Krankenkassen-Anerkennung vorhanden.

Abschieds- und Dankeschön-Fest Restaurant Braui



Abschieds- und Dankeschön-Fest Restaurant Braui – Fortsetzung




♡-lichen
Dank
Braui
Madlen + Sepp
SEPP
DANK
Seckuropfer
Böju
DER
BEWEIS
BIER
MACHT
SCHÖN
Ade, Danke vöu Mou!

Spendenübergabe im Altersheim Dankensberg

Am Braui-Abschiedsfest von Mitte August stand beim Buffet ein Spendenkässeli. Dies für Besucherinnen und Besucher, welche für die Gratisverpflegung (nebst Getränken tischten Sepp und Madlen reichlich Braten frisch ab Grill und leckere Salate auf) trotzdem ein paar Franken «spenden» wollten. Das Kässeli füllte sich prächtig und es kam eine namhafte Summe zusammen. Madlen und Sepp Koller rundeten den Betrag auf 1500 Franken auf und übergaben die Spende kurzerhand an Monika Schäuble, der Heimleiterin vom Altersheim Dankensberg.

Monika Schäuble, Madlen und Sepp Koller bedanken sich herzlich für die tollen Spenden.



Monika Schäuble vom Altersheim Dankensberg freut sich über die tolle Spende von Braui Sepp und Madlen.

GARAGESTEINER
Mazda-Vertretung . Occasionen . Reparaturen . Service . Pannendienst

mazda
REPARATUREN & SERVICE
ALLER MARKEN
OFFIZIELLE MAZDA-VERTRETUNG
Garage Steiner . Säumärt 20 . 5708 Birrwil . T 062 772 11 53 . www.garage-steiner.ch . info@garage-steiner.ch

ROGER ERZ AG
Elektro-Anlagen Beinwil am See
- Sämtliche Elektro-, Telefon- und Schwachstromanlagen
- Verkauf von Elektroapparaten
- Service und Reparaturarbeiten

Telefon 062 771 11 58
Telefax 062 771 11 73

Der Jugendchor zeigt sich sportlich

Eine Delegation des Jugendchors Seetal hat am 18. August am SlowUp Sempachersee teilgenommen. Erwachsene und Jugendliche fuhren mit Tandems um den See und unterstützten damit ein Projekt der Schweizerischen Gemeinnützigen Gesellschaft.

(velm.) Das Projekt «intergeneration.ch» der Schweizerischen Gemeinnützigen Gesellschaft will Menschen zusammenbringen, die sich für den Austausch zwischen den Generationen stark machen. Auch der Jugendchor Seetal ist ein Generationenprojekt: Gut 50 musikbegeisterte Jugendliche entwickeln alljährlich ein Konzertprogramm gemeinsam mit einem Leitungsteam aus Erwachsenen.

Aus diesem Grund hat sich der Jugendchor Seetal dem Projekt «Generationen-Tandem» angeschlossen und ist mit einer Delegation zum SlowUp Sempachersee gestartet. Die beiden Tandems wurden von je einer erwachsenen Person und einer jugendlichen Chorsängerin besetzt.

Der Jugendchor Seetal wirbt für die gute Sache

Sie absolvierten die 20 Kilometer rund um den Sempachersee mühelos. Im Anschluss präsentierte sich das Chorprojekt an einem kleinen Apéro den anderen teilnehmenden Organisationen.
Das sportliche Engagement des Jugendchors am SlowUp zeigt, dass sich die Jugendförderung nicht auf eine Chorwoche und eine Konzertaufführung beschränkt. «Wir sind das ganze Jahr über damit beschäftigt, unser Projekt zu präsentieren und für unsere wichtige Arbeit mit Jugendlichen zu werben», erklärt Initiant und Tandemfahrer Ernst Meier.



Unterwegs: Die Mitglieder des Jugendchors Seetal auf den Generationen-Tandems am SlowUp Sempachersee.

Konzerte im Oktober und April

Die nächsten Fixpunkte im Kalender des Jugendchors sind allerdings wieder musikalischer Art. Am 20. Oktober findet im Hotel Seerose eine ganz spezielle Aufführung statt: Der Jugendchor präsentiert sein Programm 2013 im Rahmen eines regionalen Lunch-Buffets am Sonntag ab 11.30 Uhr.

Das Leitungsteam steckt inzwischen bereits mitten in den Vorbereitungen zur Ausgabe 2014. «Ab September werden wir wieder auf die Suche nach Jugendlichen gehen, die im April 2014 in unserem Chorlager ein neues Programm einstudieren möchten», verspricht Ernst Meier. Das grosse Gala-Konzert der Jugendchor-Saison 2014 wird am 12. April im Löwensaal in Beinwil am See über die Bühne gehen.







Fussballturnier der Mittel- und Oberstufe



Das siegreiche Team der Mittelstufe: Paris Saint-Germain ...

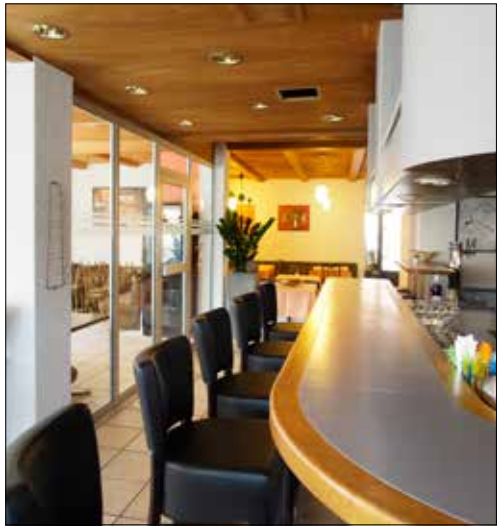


... und Real Madrid, die Sieger des Oberstufenturnieres.

Lange Zeit musste auf dem roten Platz in Böju bei Fussballspielen improvisiert und die Tore mittels Taschen oder Jacken markiert werden. Auf Initiative des Elternrats Stephan Oetiker und dank der finanziellen Unterstützung verschiedener Geldgeber (unter anderem der Pro Juventute) hat dieser Zustand nun ein Ende: Es konnten zwei Bolzplatztore angeschafft werden. Anlässlich der Einweihung der beiden Tore führte die Schule am Freitag, 23. August ein Fussballturnier durch.

Bereits am Freitagmorgen duellierten sich achtzehn geschlechtergemischte Mannschaften um den Einzug in die Zwischenrunde respektive in den Final. Klingende Namen wie FC Basel, Dortmund, Inter Mailand, Barça oder Paris Saint-Germain gaben sich auf dem roten Platz beim Steineggli Schulhaus die Ehre. In sechs Dreiergruppen kämpften die Teams der Mittelstufe um den Einzug in die Zwischenrunde, in welcher die sechs Erstplatzierten den Vorrunde um den Finaleinzug spielten. Knapp vor dem Mittag stand das Resultat fest: Paris Saint-Germain empfängt im Final die Kicker von Blue Zombie. Am Nachmittag standen dann nicht weniger namhafte Teams auf dem Platz: Real Madrid, FC Seetal, The Winners, FC Aarau oder Black Monsters. Die Mannschaften der Oberstufe fighteten in vier Dreiergruppen, in welchen sich die vier Gruppensieger für die Zwischenrunde qualifizierten und so ihre Finalteilnehmer ausmachten. Am späteren Nachmittag standen auch hier die zwei besten Teams fest: Real Madrid empfängt im Final den FC Aarau. Wäre dies ein Clubwettbewerb, könnte man gar von einem Traumlos für die Aarauer sprechen. Um 18 Uhr wurde der Final der Mittelstufe angepfiffen: Die beiden Mannschaften zeigten ein attraktives Spiel über zweimal zehn Minuten. Am Ende hiess der verdiente Sieger Paris Saint-Germain. Die Mannschaft schlug Blue Zombie mit 3:0. Ein noch klareres Verdikt gab es im Final der Oberstufe: Gleich mit 10:0 putzte Real Madrid die Kicker des FC Aarau weg. Und das Skore hätte noch höher ausfallen können, hätte nicht der Goalie der Aarauer ein Superabend eingezogen und teils hervorragende Paraden gezeigt. Im Anschluss an die Finals erfolgte jeweils die Pokalübergabe. Fair wie es in Böju zu und her geht, wurden jeweils beide Teams mit einem tosenden Applaus belohnt. Im Anschluss spielte eine Lehrer- gegen eine Behördenauswahl (beide Teams wurden mit Schülern verstärkt). Das Spiel endete mit 3:0 – auch dies eine klare Sache. Als erstaunliche Randnotiz sei noch bemerkt, dass sämtliche Spiele des Tages zu Null endeten.

Ein Bijou: Restaurant «Treff» in Reinach wieder offen



Aufgewertet: Barbereich und das verglaste Fumoir.



Hell und freundlich: der offene Bereich.

«Null acht fünfzehn wird das neue Restaurant Treff bestimmt nicht», sagte Bruno Ottiger vor dem Umbaubeginn Ende Juli. Und: Ottiger hat Wort gehalten. Ende August war Eröffnung im Restaurant unterhalb des Saalbaus in Reinach – und Zeit zum Staunen.

Wer das «Treff» betritt, wird von einem Ambiente empfangen, welches dem Prädikat «stilvoll» alle Ehre macht. Kurz: ein Bijou. Angefangen bei der Möblierung über die Gedecke bis hin zur Dekoration und den Accessoires. Aus dem relativ dunklen Restaurant ist ein heller Ort der Begegnung geworden, dem es an stilvollen Farbtupfern nicht fehlt. Insgesamt bietet das «Treff» 60 Gästen Platz – aufgeteilt in drei Bereiche. Den Eingangsbereich mit den Bistrotischen und der Bar, das Fumoir und den offenen Bereich. Überall kann man es sich gut gehen lassen. Auch in der Gartenwirtschaft. Und wer Nina und Bruno Ottiger kennt, weiss, dass die beiden auch kulinarisch nichts anbrennen lassen.



Eingangsbereich mit Bistrotischen und Stühlen.



Mit Stil: Eine der Sitzecken im Fumoir.

Lernfestival im Chalet Elim von Heike Dahms



Bei Heike Dahms im Chalet Elim können wieder ...



... verschiedene Lernerfahrungen gemacht werden.

Lernen macht Spass – mit Kopf, Herz, Händen und Füssen. Zum Beispiel am 24-Stunden-Lernfestival 2013 vom 20. bis 21 September (Start am Freitag, 17.00 Uhr). In allen drei Sprachregionen locken wiederum zahlreiche Kurse, Vorträge und Workshops, wo Frisches, Neues und Innovatives entdeckt werden kann. Auch in Beinwil am See im Chalet Elim von Heike Dahms. In Böju wartet zudem noch ein spezieller Event auf Neugierige und Lernbegeisterte.

Es gibt doch nichts Schöneres, als das Lernen positiv und stressfrei zu erleben. Wie zum Beispiel am Lernfestival, für welches sich Menschen aus den Bereichen Bildung, Wirtschaft und Handwerk vernetzt und diesen Event so gemeinsam auf die Beine gestellt haben. Von Romanshorn über Zürich bis Nyon und Lugano durchwandern Gross und Klein Bildungslandschaften und erforschen neue Lernwelten. Auch in Beinwil am See gibt es viel zu entdecken, zu erforschen und natürlich zu erlernen. Im Chalet Elim von Heike Dahms können Lernerfahrungen in den Bereichen kunsthandwerkliches Schaffen, Singen, Musizieren und Bewegung gemacht werden. Wie auf allen Plattformen schweizweit sind auch die Angebote rund ums Lernen in Beinwil am See kostenlos. Weit über zehn Angebote stehen im Chalet Elim auf dem Programm. «Für mich sind das Steinhauen und das Konzert der Gruppe Golasavadin am Freitag sowie das Ärztefrühstück und der Drumcircle am Samstag die absoluten Höhepunkte des Wochenendes», wie Heike Dahms sagt. Gleichzeitig räumt sie aber ein, dass alle Kurse für sie einfach wunderbar sind, da alles zusammen ein Ganzes ergibt und die einzelnen Themen von sehr erfahrenen Kursleitern, die teilweise Ausbildungen leiten oder schon lange in Ausbildungen mitarbeiten, den Teilnehmern nahe gebracht werden. Heike Dahms selber ist Werklehrerin, Kunsttherapeutin ED, Ausbildnerin FA und eidg. dipl. Ausbildungsleiterin. Sie unterrichtet Lehrlinge und Sozialpädagogen. «Das lebenslange Lernen ist mir schon immer ein grosses Anliegen gewesen und ich möchte die Menschen sensibilisieren, etwas Neues zu wagen – unabhängig von Alter und Bildung.»

Londonbus am Donnerstag beim Volg

Das Lernfestival wartet in diesem Jahr mit einem speziellen Highlight auf. Und zwar bereits im Vorfeld der eigentlichen Veranstaltung. Am Donnerstag, 19. September (ca. 11.40 bis 13.00 Uhr) macht ein zweistöckiger Londonbus beim Volg in Beinwil am See Halt. Dabei handelt es sich um ein sogenanntes Lernfestival-Beratungsmobil. Die Berufsberatung des Kantons Aargau wird ebenfalls anwesend sein und Infos sowie Kurzberatungen zur Berufs- und Laufbahnplanung anbieten. Über die Angebote bei Heike Dahms informiert www.heike-dahms.ch

Ortsbürgerverein
5712 Beinwil am See

Ortsbürgerverein Beinwil am See

Werden auch Sie Mitglied im Ortsbürgerverein!

Samstag, 14. September 2013, 14.00 Uhr
NEU: Treffpunkt Haschifabrik!!!
(Parkplätze beim Bahnhof vorhanden)

Dorfumgang im Böjuer Hinterdorf «Henderhöfli» mit Tobias Greuter und Ursus Merz und anschliessendem Z'Vierihock.

SCHLÖSSLI
Schlössli Eventrestaurant Reinach AG
FeinKostBar

Eventrestaurant Schlössli

Aarauerstrasse 23, 5734 Reinach
Grill, Bar, Vinothek und mediterrane Spezialitäten

Roland Durrer und Team freuen sich, Sie zu begrüssen.

Dienstag bis Donnerstag 08:30 Uhr – 00:15 Uhr
Freitag und Samstag 08:30 Uhr – 02:00 Uhr

Telefon 062 771 12 92 Mobil 079 211 52 62
www.feinkostbar.ch info@feinkostbar.ch

Sonderverkaufswoche



Samstag, 5. Oktober bis Samstag, 12. Oktober 2013

In unserer Sonderverkaufswoche reduzieren wir unsere Nettopreise nochmals. Tauchen Sie ein in die Welt von terra piatta und erleben Sie italienisches Design – keramische Wand- und Bodenplatten zu einzigartigen Konditionen.

Moospark Keramik AG I im Moospark I 6221 Rickenbach I Telefon 041 930 35 35 www.moospark-keramik.ch

Verkehrs- und Kulturverein Beinwil am See: Hör, da rockt was!



Einen ganzen Abend lang und bis in die Nacht hinein lässt der Verkehrsverein Beinwil am See die Rockröhren dröhnen. Die Party steigt am Samstag, 21. September 2013, im Foyer des Löwensaals. Hauptattraktion ist die Band *me&the Operators* mit ihrem neuen Programm, das weit über den normalen Rock hinaus geht. Eine Portion Folk, eine Prise Southern Rock und das Beste aus der Country-Musik: Beats mit Punch, fette Grooves und knallige Riffs werden mit einer klangvollen Stimme veredelt. «Saufrech» würde man sagen wollen. Überzeugen Sie sich selbst! Barbetrieb ab 20 Uhr. Wer nach dem Konzert noch nicht nicht genug hat kann seine Hüften an der Afterparty bewegen. Rockiger DJ-Sound und eine Cocktailbar runden den Anlass bis spät in die Nacht ab.

Bäckerei Crippa: Preisübergabe

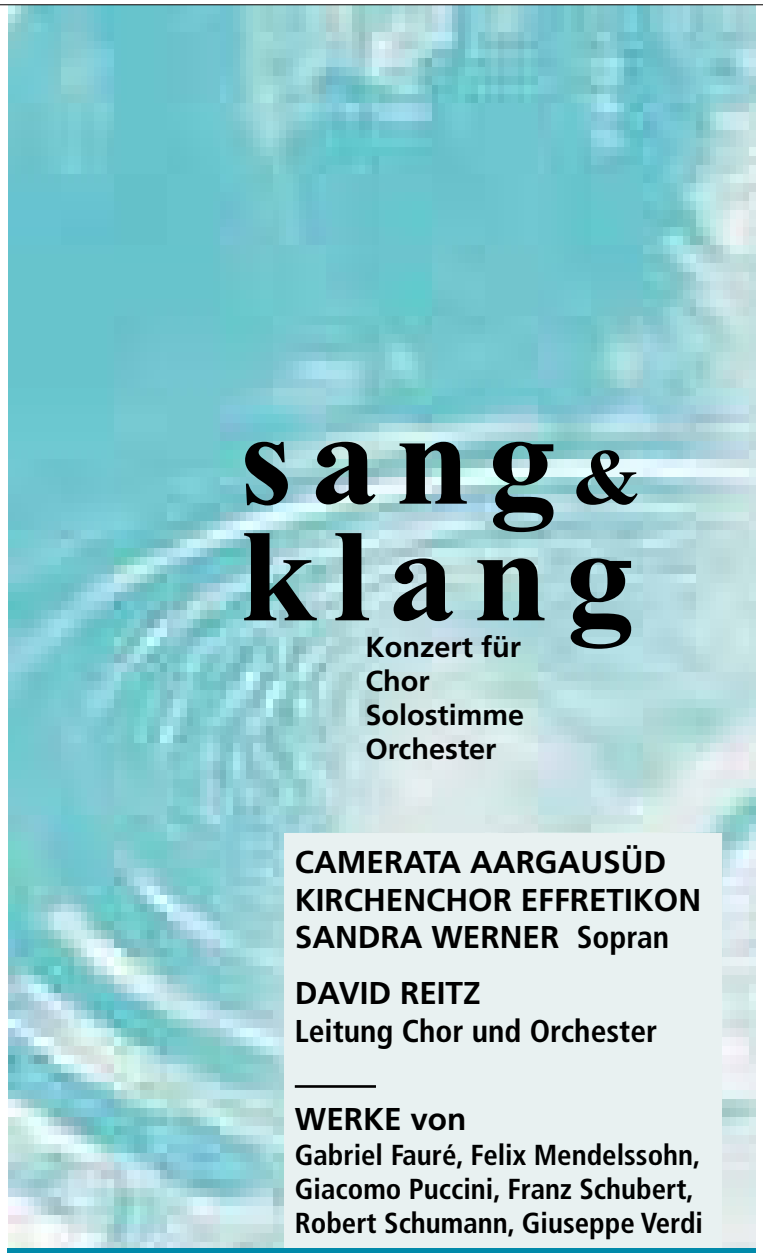
Die Bäckerei Crippa wartet nicht nur mit feinen Backwaren auf. Auch der fantasievollen Dekoration im Laden wird viel Aufmerksamkeit geschenkt. Kürzlich war das Thema «In der Region, für die Region» an der Reihe – verbunden mit einem Wettbewerb.

Mit dem Mehl, welches aus regional angepflanztem Getreide in der Mühle Seengen für die Bäckerei Crippa gemahlen wird, entstehen herrliche Brote und mit viel Liebe und Fachwissen produzierte Backwaren. Getreide und Mehl standen denn auch im Mittelpunkt des Wettbewerbes, welcher im Zusammenhang mit der informativen Dekoration lanciert wurde. Die Frage lautete, wieviel Weizen für die Herstellung von 1 kg Mehl benötigt werden. Die Antwort: 1,220 kg. Rund



Die vier Erstplatzierten bei der Preisübergabe: Maria Lischer (Menziken), Heidi Landolt (Reinach), Sieger Peter Haller (Reinach) und Silvio Vonäsch (Boniswil), von links.

100 Kunden haben sich am Wettbewerb beteiligt. Als Sieger ging der Reinacher Peter Haller hervor. Ihm wie allen anderen Gewinnern wurde die Teilnahme mit einem feinen Präsent aus der Backstube versüsst.



Camerata aargauSüd – vormals Orchesterverein Reinach



Celllokonzert mit Solist und Dirigent David Reizt.

Der Orchesterverein Reinach OVR wurde 1945 gegründet und ist zu einem festen Bestandteil des kulturellen Lebens im oberen Wynental geworden. Mit seinen zurzeit 20 Mitgliedern ist er ein reines Streichorchester. Heute kommt nur noch ein kleiner Teil der Mitspieler aus Reinach – mit ein Grund, unseren Namen zu aktualisieren. Ab Mitte August 2013 – einen Monat vor dem traditionellen Herbstkonzert – heisst der Verein neu **Camerata aargauSüd**, kurz **cas.** Unter www.camerata-as.ch wird gleichzeitig unsere neue Homepage aufgeschaltet.

Mit der Namensänderung wollen wir eine Öffnung signalisieren und vermehrt Musiker aus der weiteren Region ansprechen. Die cas bietet jungen Instrumentalisten die Chance zu solistischen Auftritten. Zudem gibt sie fortgeschrittenen Musikschülern die Gelegenheit, Orchestererfahrungen zu erwerben und leistet damit einen wichtigen Beitrag zur Nachwuchs-Förderung.

Die Camerata aargauSüd steht nach wie vor unter der professionellen Leitung des Dirigenten David Reitz. Er versteht es, die Musiker zu begeistern und motiviert sie, Neues und Unkonventionelles zu erarbeiten. In diesem Sinne werden auch die nächsten Konzertprogramme gestaltet.

Der OVR schaut auf eine erfreuliche Vergangenheit zurück und unternimmt mit dem neuen Namen Camerata aargauSüd einen zuversichtlichen Schritt in die Zukunft.

Wer ein Streich- oder Blasinstrument spielt und Freude am gemeinsamen Musizieren hat, ist bei uns herzlich willkommen. Wir proben jeweils während der Schulzeit am Donnerstagabend von 19.45 bis 21.45 Uhr in der Aula der Bezirksschule Reinach.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann nehmen Sie mit uns Kontakt auf. Am 17. Oktober starten wir mit dem neuen Probenplan fürs Frühlingskonzert 2014.

Nina Stocker, Präsidentin:
062 772 13 86

Foyer Hotel Löwen,
Böju, Sa 21.09.13
doors: 20:00
live: 21:00
Eintritt frei/Kollekte

Me & the OPERATORS
+support act
Afterparty mit DJ und Barbetrieb

Erhöhung CO_2-Abgabe auf Heizöl ab 1.1.14: Fr. 7.–/100 Liter
Ihr Partner für Wärmekomfort
Für Ihren nächsten Heizöleinkauf:
Tel. 062 771 10 10
www.huesler.ch
Tankstelle
Brennstoffe
Autovermietung
Aug. Hüsler AG
5734 Reinach | Tel. 062 771 10 10

Physiotherapie, Fitness, Massagen, Wellness
Physiotherapie & MTTZ Bugmann
Sylvia Bugmann
Medizinisches Trainings Therapie Zentrum

Mehr als ...
• 100 Jahre Fitness
• 25 Jahre Physiotherapie
• 25 Jahre Massagen
• 25 Jahre Wellness
Wir sind modern, flexibel, kundenorieniert.
Hauptstrasse 17 • 5616 Meisterschwanden • Tel. 056 667 04 40 • www.mttz.ch


Bei den Power-Plate-Spezialistinnen Petra und Daniela Häusermann (r.) sind Kunden bestens aufgehoben.

Seit etwas mehr als einem Jahr kann man sich im «POWERTRAINING seetal»-Studio von Daniela Häusermann an der Schulstrasse 3 in Seengen in Form bringen. Dank dem Trainingsgerät Power Plate. Im Oktober wartet Daniela Häusermann mit einem erweiterten Angebot und einem Tag der offenen Tür auf.

Dass Power Plate für Fitnessmuffel gemacht wurde, ist natürlich Humbug. Obwohl: Mit 10 Minuten Training versprechen die Macher dieses Gerätes bereits Erfolge. «Das stimmt. Aber: Die Trainings müssen regelmässig absolviert werden», wie Daniela Häusermann aufklärt. Und sie weiss, wovon sie spricht. Nicht nur, weil sie seit über 14 Jahren in der Fitnessbranche tätig ist. In der Region ist sie eine Power-Plate-Spezialistin der ersten Stunde. «Hinter Power Plate steckt eine andere Philosophie als zum Beispiel hinter einem üblichen Fitnessprogramm und ist für Leute gemacht, denen wenig Zeit für ihre körperliche Ertüchtigung zur Verfügung steht.» Gleichzeitig weist sie darauf hin, dass ein effizientes Training ohne persönliche Betreuung nicht möglich ist. Diese begleitet sie in der Funktion eines Personalcoachs. Schliesslich soll ein höchstmöglicher Trainingserfolg erzielt werden. Und mit der Power Plate ist dies in den verschiedensten Bereichen möglich. Zum Beispiel für die allgemeine körperliche Fitness, für den Muskelaufbau, für die Aktivierung des Fettstoffwechsels, für die Vorbeugung gegen Osteoporose. Aber auch für die Verbesserung der Vitalität ganz allgemein leistet das Power-Plate-Training wertvolle Unterstützung. Kurz: Power Plate steht ganz im Zeichen der Gesundheit und soll sowohl präventiv als auch therapeutisch wirken. Und ganz wichtig: Power Plate ist eine tolle Ergänzung zu anderen Fitness- und Leistungssportarten. Speziell auch für Sportler, die vorwiegend ihre Beine beanspruchen (Fussballer, Velofahrer usw.) und dabei ihre Bauch- und Rückenmuskulatur vernachlässigen. Das Vibrationstraining hat zudem den Vorteil, dass es auch die unwillkürliche Muskulatur in der Körpertiefe anspricht. Aber auch auf der vibrierenden Metallplatte gilt: ohne Schweiss kein Preis. «Richtig ausgeführt ist ein Training auf der Power Plate hart und schweisstreibend», wie Daniela Häusermann aus Erfahrung weiss. Über das erweiterte Angebot erfahren Sie in der nächsten Ausgabe.

Mit uns reisen
Sie nicht schneller
...dafür
sehen Sie mehr!

Das aktuelle Programm unter:
www.merzbustrans.ch

Wir sind Mitglied bei:



Gebr. Merz
Reisen + Transport AG
5712 Beinwil am See
062 771 38 19
info@merzbustrans.ch

artwork.ch



DER FABRIKLADEN MIT DEN «RAUCHIGEN» GESCHENKIDEEN!

Tabakfabrik Roth GmbH

Tannenweg 5
E-3-Gebäude
5712 Beinwil am See

Telefon 062 777 13 21
www.tabakfabrik.ch

MO – MI	08.00 – 11.45	13.15 – 17.00
DO	08.00 – 11.45	13.15 – 18.00
FR	08.00 – 11.45	13.15 – 16.00
SA	geschlossen	

S&W

**Damit Grosses entstehen kann
braucht es bewährte Instrumente und jene,
die damit umzugehen wissen.**



karl gisi ag

**Genau gebaut.
www.karlgisi.ch**

**Bauunternehmung
Dottikon**



Die Turnerinnen und Turner des STV Beinwil am See mit neuem Tenu und neuer Vereinsfahne.

Dieses Jahr darf der Turnverein Beinwil am See seinen 150. Geburstag feiern. An unserer Jubiläumsfeier vom 28. Juni 2013 durften wir mit vielen Turnkollegen, Ehrenmitgliedern, Freunden und Bekannten darauf anstossen. Der Abend startete mit einem feinen Apéro in der Turnhalle und danach wechselte man für die Unterhaltung ins wunderschöne Chapiteau. Die Kleinsten vom MuKi-/Vaki-Turnen starteten die Turnshow mit dem Fliegerlied, danach flogen die Jugi-Buben über das Minitramp, die Mädchenriege zeigte uns ihr vielseitiges Können, und dass man auch mit Pool-Noodlen turnen kann, führten uns der Frauenturnverein und die Männerriege vor. Natürlich durften auch wir unser hart Trainiertes zeigen und hatten bei unserer Boden-/Barrennummer und der Step-Aerobic-Vorführung einen Riesenspass. Zwischen den Vorführungen wurden unsere Gäste mit feinem Essen verwöhnt und wir hoffen, dass alle den Abend genossen haben und noch lange daran zurückdenken.

Am Sonntag, 30. Juni 2013 durften wir dann unsere neue Vereinsfahne einweihen und jetzt haben wir auch noch ein komplett neues Vereinstenü. Damit diese Anschaffungen überhaupt möglich waren, haben uns viele Menschen finanziell unterstützt, und wir möchten uns ganz herzlich dafür bei ihnen bedanken. Wir sind begeistert, dass so viele Böjuer das Vereinsleben immer noch schätzen und unterstützen.

Möchtest auch du bei uns mitturnen und mit uns Spass haben, dann bist du herzlich willkommen. Wir freuen uns über jedes neue Mitglied. Weite Informationen zum Turnverein, den Jugendriegen und zu den Turnstunden findet man unter www.stv-beinwilamsee.ch

firstdrive
by bantli fahrschule
mobile 079 771 01 01, www.first-drive.ch

31 Jahre
Bauknecht
HR. EICHENBERGER
Miele
Waschvollautomaten
Kinderleicht zu bedienen
Nischenänderungen,
Chrom-Stahl-Ausschnitte
und -Anpassungen
Hinterdorfstr. 235 / 5728 Gontenschwil
☎ 062-773 10 70 / Fax 062-771 83 74
haushalt@gmx.ch
Reparatur-Dienst für Ihre Haushaltgeräte
Ausstellungslokal – Tel. Voranmeldung
Offiz. Service + Verkauf für:
Miele Bauknecht SIEMENS peka V-ZUG
FORS Electrolux LIEBHERR



Eichenstrasse 5
CH-5734 Reinach
Natel: +41 76 336 50 25
2fast
Tuning-, Reparaturen- & Servicecenter
Tel: +41 62 771 25 25
Web: www.2fast.ch
E-mail: info@2fast.ch

Tuning-, -Reparatur- & Service-Zentrum
Zweiräder, PKW, Nutzfahrzeuge
Car HiFi
Aus- & Umbau von Wohnmobilien
Fahrzeugvermessung & Richtarbeiten
Spengler- & Lackierarbeiten
Pneumontage
Verglasungen-Customizing & Tuning aller Fahrzeuge
u.v.a.m.

Auto und Moto Pflegecenter
Reinigung innen, aussen & Motor
Fahrzeugpflege - Occasionsaufbereitung
Glasreparaturen und Nanobeschichtungen
Lackschadernbehebungen
&
Kunststoffreparaturen
u.v.a.m.

STV Beinwil am See: MuKi-/VaKi-Turnen



Liebe Kinder, Mamis und Papis
Vom Samstag, 19. Oktober 2013 bis zum 29. März 2014 führt der Turnverein Böju in der Turnhalle Steineggli (9.30 Uhr bis 10.30 Uhr) ein MuKi-/VaKi-Turnen durch.

Angesprochen sind alle motivierten Mamis und Papis mit ihren Kleinkindern im Alter von drei bis fünf Jahren (bis Kindergarten). In der Turnhalle wollen wir gemeinsam spielen, rennen, klettern, purzeln, schaukeln und noch vieles mehr. Mitmachen können alle, die Lust haben zusammen mit ihren Kindern eine bewegte Turnstunde zu erleben. Selbstverständlich dürfen auch jederzeit die Grosseltern, Gotti oder Götti mitturnen.

Daten:	19.10., 26.10., 02.11., 09.11., 16.11., 23.11., 30.11., 07.12., 21.12.2013 11.01., 18.11., 15.02., 22.02., 01.03., 08.03., 15.03., 22.03., 29.03.2014
Zeit:	9.30 bis 10.30 Uhr
Ort:	Turnhalle Steineggli
Kosten:	CHF 5.00 / Lektion (es können auch Abos gelöst werden)
Anmeldung:	werden ab dem 01. September 2013 angenommen

Ab der 4. bezahlten Turnstunde wird die Adresse in der STV-Datenbank erfasst und die Kinder sind als STV-Mitglied versichert.

Für weitere Informationen, Fragen oder Anmeldungen meldet euch bitte bei Manuela Hintermann 062 772 01 55, 079 480 32 42 oder manuela.hintermann@stv-beinwilamsee.ch.

Ich freue mich auf eine ganz spannende MuKi-Saison mit vielen motivierten Kindern.



www.hunzikerfoto.ch
Digitalfotografie
Ob stimmungsvoll, sachlich oder freigestellt, ich fotografiere Ihre Objekte gemäss Ihren Vorstellungen zu attraktiven Preisen und in hochwertiger Qualität.
Tel. 062 772 02 05 (Mo.-Do. ab 18:00)
Mobile: 076 478 16 90
E-Mail: info@hunzikerfoto.ch
Ideal auch für kleinere Projekte

Das Clubhaus des Segelclubs ist fertig umgebaut und eingeweiht





Wunderschön ist es geworden – selbstredend innen und aussen –, das umgebaute Clubhaus des Segelclubs Hallwil. Am Samstag, 24. August wurde das neue Bijou am Hallwilersee dann auch würdig von den Clubmitgliedern eingeweiht.

Ziel des Um- respektive Anbaus war es, für die ca. 180 jährlichen Anlässe mehr Raum für die Veranstaltungen, mehr Stauraum für das Material der Juniorenabteilungen sowie eine optimierte Auslastung bei Parallelnutzungen (z.B mit der neu eingemieteten Segelschule Hallwil) zu erhalten. Auf diesen Aspekten lag denn auch das Hauptaugenmerk Jürg Vogelsang (Präsident der Baukommission) und von Architekt Sämi Wiederkehr. Ebenso im Blickfeld lagen die sanitären Anlagen aus den 70er- Jahren, welche den heutigen Standards angepasst werden mussten. Als Tüpfelchen auf dem «i» erhielt das Clubhaus eine Wärmepumpe und Sonnenkollektoren auf dem Dach. Eine rundum saubere Sache. Durch den frühzeitigen Einbezug der Nachbarn und der involvierten Behören (das Clubhaus liegt in der Uferschutzzone!) in das Projekt vergingen von der Idee bis zur Einweihung nur knapp fünf Jahre. Und die Wartezeit hat sich für die knapp 600 Mitglieder (davon knapp 350 Aktive und 30 Junioren) wahrlich gelohnt. Ein problemloser Bau? «Nicht ganz», erklärt Sämi Wiederkehr «bei den Aushubarbeiten für das Fundament stiess der Bagger auf einen alten Benzintank, welcher mit einem Benzin-/Wassergemisch gefüllt war und auf keinen bestehenden Plänen vorhanden war. Eine Spezialfirma hat diesen entleert und mit Schotter gefüllt». Der Treffpunkt der Segler, mit den neuen Schulungsräumen, der gemütlichen Lounge und der Dachbar mit Terrasse wurde denn auch von ca. 150 Mitgliedern des Segelclubs mit einem Apéro und anschliessendem Nachtessen im Seehotel Hallwil gebührend eingeweiht.





Tag der offenen Tür am Gartenweg, Beinwil am See



Wunderbar: die Aussicht von der Attikawohnung aus auf den See und nach Süden bis in die Berge.

Beinwil als Wohnort mit einer hervorragenden Infrastruktur überzeugt, die Überbauung am Gartenweg als durchdachtes Wohnen auch. Wie es sich in diesen Eigentumswohnungen leben lässt, kann man anlässlich des Tages der offenen Tür am 4. und 5. Oktober erfahren. Willkommen im neuen Zuhause!

Auf Nachhaltigkeit und Fairness legte die Roth Bau + Planungs AG aus Dürrenäsch bei der Realisierung der minergiezertifizierten Überbauung ein spezielles Augenmerk. Dies im Einklang mit der langen Familientradition und den lokalen Gepflogenheiten. Egal ob 3½- oder 4½-Zimmerwohnung: Die Räume sind gross und lichtdurchflutet, die verwendeten Materialien hochwertig und aufwändig verarbeitet. Haustechnik, erhöhter Schallschutz, Komfortbelüftung etc. lassen keine Wünsche offen. Das sieht auch Christoph Scherrer so. Er ist einer von 12 Wohnungseigentümern, ist Ende Juli am Gartenweg eingezogen und fühlt sich dort rundum wohl. Er schätzt die vielen Vorzüge, welche Beinwil am See, aber auch die ruhige Wohnlage am Gartenweg zu bieten hat. «Die Landschaft, der See, die Einkaufsmöglichkeiten, die Nähe zum öffentlichen Verkehr und vieles andere mehr – es ist alles da, was man zum Leben braucht», sagt Christoph Scherrer. Die Gartensiedlung ist mit einem verkehrsberuhigenden Weg erschlossen und bildet (wenn die ganze Umgebung fertig begrünt ist) eine Oase der Erholung und ein Ort der Begegnung. Von den Wohnungen, welche über verglaste Loggias verfügen, kann man sich am 4. Oktober (16 bis 20 Uhr) und 5. Oktober (10 bis 16 Uhr) überzeugen. 12 der insgesamt 20 Wohnungen sind verkauft. Für den Verkauf ist Daniel Staffelbach (dast-Immobilien GmbH Seengen) zuständig. Er gibt Interessierten gerne Auskunft.



KOMPETENZ VON HIER

www.k-v-h.ch

CHS
www.chs-immobilien.ch
Christian Schweizer
5734 Reinach
5707 Seengen
062 772 33 03

RBB
NOTARIATSBÜRO BENZ & PARTNER
Hauptstrasse 2, 5737 Menziken
Telefon 062 765 77 77
www.notar-benz.ch

Garage
MARANO
AG
5734 Reinach Tel. 062 771 15 21



perrinjaquet
5737 Menziken
Garten- und Biotopbau
www.ihrgartenbauer.ch

HAWE
Eisenwaren Schliesstechnik
Wydenstrasse 1
5734 REINACH
Tel. 062 825 17 17
Fax 062 825 19 21

www.faes-investment.ch
FAES ImmoAG
Immobilien | Überbauungen
www.faes-immo.ch
bc BUSINESSCENTER Menziken AG
www.businesscenter-menziken.ch
BAHNHOFPLATZ Aarau AG
www.bahnhofplatz-aarau.ch

immoUNTERHALT
Wir sind für Sie da:
✓ Umgebungsunterhalt
✓ Temporär-Einsätze
✓ Hausräumungen
✓ Transporte
✓ und vieles mehr
immoUNTERHALT GmbH
Hauptstrasse 2
5737 Menziken
Telefon 062 765 0 111
Telefax 062 765 0 113
info@immounterhalt.ch
www.immounterhalt.ch

di mercurio
bauplanung
Hauptstrasse 2, 5737 Menziken
www.dimercurio.ch

Schröder
Baumanagement
Hauptstrasse 2, 5737 Menziken
www.schroeder-baumanagement.ch

09/2013 artwork.ch